



→  
ACCOMMODATION  
BEACH  
FOOD  
SHOPPING  
SPORT  
AND MORE!

# GRADO





# Benvenuti a Grado

## DAL CONSORZIO GRADO TURISMO

Benvenuti a Grado dal Consorzio Grado Turismo, che dal 2009 si occupa della promo-commercializzazione dell'Isola del Sole. Strutture ricettive, bar e ristoranti, negozi e servizi, stabilimenti balneari, associazioni sportive e molto altro! Scopri in queste pagine il fascino, le tradizioni e l'offerta turistica di questo piccolo borgo di pescatori situato tra Trieste e Venezia, che offre servizi adatti a tutte le esigenze.

## WILLKOMMEN IN GRADO VOM GRADO TOURISMUS KONSORTIUM / WELCOME TO GRADO FROM THE GRADO TOURISM CONSORTIUM

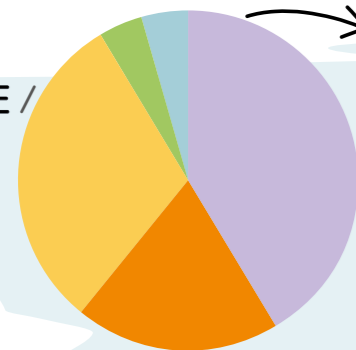
Willkommen in Grado vom Grado Tourismus Konsortium, das seit 2009 die Sonneninsel fördert. Unterkünfte, Bars und Restaurants, Geschäfte und Dienstleistungen, Badeanstalten, Sportvereine und vieles mehr! Entdecken Sie auf diesen Seiten den Charme, die Traditionen und das touristische Angebot dieses kleinen Fischerdorfes, das zwischen Triest und Venedig liegt und Dienstleistungen für alle Bedürfnisse bietet.

Welcome to Grado from the Grado Tourism Consortium, which has been promoting the Island of the Sun since 2009. Accommodation, bars and restaurants, shops and services, bathing establishments, sports associations and much more! Discover in these pages the charm, traditions and tourist offer of this small fishing village located between Triest and Venice, which offers services to suit all needs.

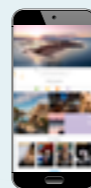


## CHI SIAMO / WIR SIND / ABOUT US

125 AZIENDE / FIRMEN / COMPANIES



- 51 STRUTTURE RICETTIVE E AGENZIE IMMOBILIARI (Hotel, aparthotel, agenzie immobiliari, campeggi e villaggi, B&B)
- 27 RISTORAZIONE (bar, ristoranti) E PRODOTTI TIPICI
- 38 NEGOZI E SERVIZI (abbigliamento, calzature, parrucchieri, liberi professionisti, servizi nautici, trasporti, agenzie viaggi etc)
- 4 ASSOCIAZIONI SPORTIVE
- 5 STABILIMENTI BALNEARI



# Et tu, che tipo di vacanza cerchi?

## UND SIE, WELCHE ART VON URLAUB WÜNSCHEN SIE SICH? / AND YOU, WHAT KIND OF HOLIDAY ARE YOU LOOKING FOR?

A Grado, abbiamo sicuramente ciò che fa per te! Che tu stia cercando informazioni per una vacanza in famiglia con servizi per i bambini, una fuga romantica e rilassante in un albergo con SPA, un'avventura in bicicletta o desideri portare con te i tuoi amici a quattro zampe, qui troverai l'esperienza perfetta. Qual è la vacanza ideale per te?

In Grado haben wir sicher das Richtige für Sie! Egal, ob Sie Informationen über einen Familienurlaub mit Kinderbetreuung, einen romantischen und entspannenden Urlaub in einem Hotel mit Wellness-Bereich, ein Fahrrad-Abenteuer oder einen Urlaub mit Ihren vierbeinigen Freunden suchen, hier finden Sie das perfekte Erlebnis. Welche Art von Urlaub ist die richtige für Sie?

In Grado, we definitely have the right thing for you! Whether you are looking for information for a family holiday with facilities for children, a romantic and relaxing getaway in a hotel with a spa, a cycling adventure or you want to bring your four-legged friends with you, here you will find the perfect experience. What is your ideal holiday?



FAMILY



WELLNESS



BIKE



PET FRIENDLY







# La tua guida per Grado



**🇮🇹** Esplora Grado con il nostro servizio di audioguide online gratuite su [www.grado.it](http://www.grado.it)! Scopri le 20 principali attrazioni attraverso tre percorsi ben definiti. Grazie alle audioguide potrai immergerti nell'atmosfera unica del centro storico millenario, del porto e degli eleganti viali Liberty; potrai apprezzare la qualità degli stabilimenti balneari dalla spiaggia Costa Azzurra a Grado Pineta, passando per il Lungomare Nazario Sauro, e ascoltare la storia delle terme marine; potrai pedalare alla scoperta delle riserve naturali e dei prodotti tipici del territorio o esplorare in barca la laguna di Grado, fino al Santuario di Barbana.



## IHR LEITFADEN FÜR GRADO / YOUR GUIDE TO GRADO

**🇩🇪** Entdecken Sie Grado mit unserem kostenlosen Online-Audioguide unter [www.grado.it](http://www.grado.it)! Entdecken Sie die 20 wichtigsten Sehenswürdigkeiten auf drei klar definierten Routen. Dank der Audioguides können Sie in die einzigartige Atmosphäre des tausendjährigen Stadtzentrums, des Hafens und der eleganten Alleen im Liberty-Stil eintauchen; Sie können die Qualität der Badeanstalten vom Strand Costa Azzurra bis Grado Pineta, entlang des Lungomare Nazario Sauro, schätzen und der Geschichte der Meeres-Thermalbäder Lauschen; Sie können mit dem Fahrrad die Naturschutzgebiete und die typischen lokalen Produkte entdecken oder die Lagune von Grado mit dem Boot bis zur Wallfahrtskirche Barbana erkunden.

**🇬🇧** Explore Grado with our free online audio guide service at [www.grado.it](http://www.grado.it)! Discover the 20 main attractions through three clearly defined routes. Thanks to the audio guides you can immerse yourself in the unique atmosphere of the thousand-year-old town centre, the port and the elegant Liberty-style avenues; you can appreciate the quality of the bathing establishments from the Costa Azzurra beach to Grado Pineta, passing along the Lungomare Nazario Sauro, and listen to the history of the marine thermal baths; you can cycle to discover the natural reserves and typical local products or explore Grado's Lagoon by boat, as far as the Barbana Sanctuary.



## I PERCORSI / ROUTEN / ROUTES

●●● 3,2 km  
  
 STORICO CULTURALE  
 HISTORISCH UND KULTURELL /  
 HISTORICAL AND CULTURAL



●●● 4,8 km  
  
 MARE E BENESSERE  
 MEER UND WELLNESS /  
 SEA AND WELLNESS



●●● 19 km  
  
 SPORT, NATURA ED ENOGASTRONOMIA  
 SPORT, NATUR, ESSEN & TRINKEN /  
 SPORT, NATURE, FOOD & WINE







# Il centro storico, l'anima di Grado

Appena arrivati sull'isola, un paesaggio incantevole vi accompagna per le vie del centro storico, il Castrum, che racchiude luoghi antichi, ricchi di storia, dove scoprire l'arte e la cultura del luogo. Passeggiando per i viali alberati, le calli e i campielli, sembra di rivivere l'atmosfera dei tempi andati, con i palazzi signorili in stile liberty, i mosaici delle basiliche paleocristiane, le case in pietra del castrum e i colori delle abitazioni dei pescatori sul porto.

## DAS HISTORISCHE ZENTRUM, DIE SEELE VON GRADO / THE HISTORIC CENTRE, THE SOUL OF GRADO

Sobald Sie auf der Insel ankommen, begleitet Sie eine bezaubernde Landschaft durch die Straßen des historischen Zentrums, dem Castrum, das alte, geschichtsträchtige Orte beherbergt, an denen Sie die Kunst und Kultur des Ortes entdecken können. Bei einem Spaziergang durch die Alleen, die Calli und Campielli fühlt man sich in die Atmosphäre vergangener Zeiten zurückversetzt, mit den Jugendstilpalästen, den Mosaiken der frühchristlichen Basiliken, den Steinhäusern des Castrum und den Farben der Fischerhäuser am Hafen.

As soon as you arrive on the island, an enchanting landscape accompanies you through the streets of the historical centre, the Castrum, which contains ancient sites, rich in history, where you can discover the art and culture of the place. Strolling along the tree-lined avenues, the calli and campielli, you feel as if you are reliving the atmosphere of times gone by, with the Art Nouveau palaces, the mosaics of the early Christian basilicas, the stone houses of the castrum and the colours of the fishermen's dwellings on the port.

Orario di apertura Inverno: dal lunedì alla domenica dalle ore 8.00 alle 18.00 - Estate: dal lunedì alla domenica dalle ore 8.00 alle 19.00. Ingresso gratuito.

Öffnungszeiten Winter: Montag bis Sonntag von 8.00 bis 18.00 Uhr - Sommer: Montag bis Sonntag von 8.00 bis 19.00. Uhr Eintritt frei.

Opening hours Winter: Monday to Sunday from 8.00 am to 6.00 pm - Summer: Monday to Sunday from 8.00 am to 7.00 pm. Free entrance.

Basilica di Santa Eufemia e Basilica di Santa Maria delle Grazie, Campo Patriarca Elia; Tel.: +39 0431 80146; parrocchia.grado@gmail.com www.chiesagrado.org

## Basiliche / BASILIKEN / BASILICAS



## Lapidarium e Battistero / LAPIDARIUM UND BAPTISTERIUM / LAPIDARIUM AND BAPTISTERY

Orario di apertura Dal lunedì alla domenica dalle ore 8.00 alle 18.00. Ingresso gratuito

Öffnungszeiten Montag bis Sonntag von 8.00 bis 18.00 Uhr. Eintritt frei

Opening hours Monday to Sunday from 8.00 am to 6.00 pm. Free entrance

Campo Patriarca Elia; Tel.: +39 0431 80146; parrocchia.grado@gmail.com www.chiesagrado.org



## Basilica della Corte / BASILICA DELLA CORTE ÜBERRESTE / BASILICA DELLA CORTE REMAINS

I resti paleocristiani risalenti al IV sec. d.C. venuti alla luce nel 1902, grazie ai lavori di restauro di Piazza Biagio Marin, in centro storico.

Die frühchristlichen Überreste aus dem 4. Jahrhundert n. Chr. kamen 1902 dank der Restaurierungsarbeiten auf der Piazza Biagio Marin im historischen Zentrum ans Licht.

The early Christian remains dating back to the 4th century A.D. came to light in 1902, thanks to the restoration works in Piazza Biagio Marin, in the historical centre.

Caratterizzato da una forma a Y voluta prima dai veneziani poi dagli austro-ungarici, rappresenta il salotto cittadino; qui si affacciano bar, osterie, ristoranti e negozi.

Charakterisiert durch eine Y-Form, die zuerst von den Venezianern und dann von der österreichisch-ungarischen Monarchie gewünscht wurde, stellt er die Stadtlounge dar; hier finden Sie Bars, Tavernen, Restaurants und Geschäfte.

Characterized by a Y shape wanted first by the Venetians and then by the Austro-Hungarians, it represents the city lounge; here you can find bars, taverns, restaurants and shops.

## Porto / HAFEN / HARBOUR







# Le spiagge



## STRÄNDE / BEACHES

**DE** Einer der Hauptgründe, warum jedes Jahr Tausende von Menschen nach Grado kommen, sind seine Strände: ein besonderes Mikroklima, in dem die Sonne an der Küste nie fehlt, ein sauberes Meer und seichte Gewässer machen die Insel zu einem perfekten, sicheren und zugänglichen Ziel für einen Familienurlaub mit Kindern. 10 km Strand mit feinem Sand wo die unverwechselbare Blaue Flagge (ein nationaler Rekord!) seit 34 Jahren weht und seit 13 Jahren die Grüne Flagge, die von europäischen Kinderärzten gefördert wird; 120.000 Quadratmeter Sandstrand, aufgeteilt in fünf Abschnitte (Campeggi, Pineta, Spiaggia al Bosco/Città Giardino, G.I.T. und Costa Azzurra), die den Gästen verschiedene Dienstleistungen anbieten, in einer Dimension der Entspannung und Sicherheit, weit weg vom Stress des Alltags.

**EN** One of the main reasons why thousands of people come to Grado every year are its beaches: a special microclimate that never lacks the sun on its coast, a clean sea and shallow waters make the island a perfect, safe and accessible destination for a family holiday with children. 10 km of beach with very fine sand where the unmistakable Blue Flag has been flying for 34 years (a national record!) and the Green Flag, promoted by European paediatricians, for 13 years. 120,000 square metres of sandy shore divided into five areas (Campeggi, Pineta, Spiaggia al Bosco/Città Giardino, G.I.T. and Costa Azzurra) offering different services to guests, in a dimension of relaxation and safety, far from the stress of everyday life.

**IT** Una delle principali motivazioni per cui migliaia di persone arrivano a Grado tutti gli anni sono le sue spiagge: un particolare microclima che non fa mai mancare il sole, un mare pulito e bassi fondali rendono l'isola una meta perfetta, sicura e accessibile per una vacanza in famiglia con i bambini. 10 km di spiaggia dalla sabbia finissima dove sventolano da 34 anni l'inconfondibile Bandiera Blu (un record nazionale!) e da 13 anni la Bandiera Verde, promossa dai pediatri europei. 120.000 metri quadrati di arenile suddivisi in cinque spiagge (Campeggi, Pineta, Spiaggia al Bosco/Città Giardino, G.I.T. e Costa Azzurra) che offrono servizi differenziati agli ospiti, in una dimensione di relax e sicurezza, lontani dallo stress del quotidiano.



## CAMPEGGI



**IT** I 4 resort/villaggi turistici situati a 5-7 km dal centro di Grado, facilmente raggiungibili grazie alla ciclabile FVG2, dispongono di stabilimenti balneari attrezzati cardioprotetti, aperti anche agli esterni.

**DE** Die 4 Resort/Touristendörfer, die 5-7 km vom Zentrum von Grado entfernt liegen und über den FVG2-Radweg leicht zu erreichen sind, verfügen über kardiogeschützte Badeanstalten, die auch für Personen zugänglich sind, die nicht in der Unterkunft übernachten.

**EN** The 4 resorts/tourist villages located 5-7 km from the centre of Grado, easily reachable thanks to the FVG2 bike path, have cardio-protected bathing establishments, which are open also to people not staying at the accommodation facility.

## GRADO PINETA



**IT** Collegata al centro storico dalla nuova pista ciclabile sul lungomare, in questa spiaggia puoi trovare 5 stabilimenti cardioprotetti di cui 1 attrezzato per i cani.

**DE** Der neue Fahrradweg entlang der Strandpromenade verbindet Pineta mit dem historischen Zentrum und führt Sie an 5 Strandbädern vorbei; von diesen ist eines für Hunde und 5 mit einem Defibrillator ausgestattet.

**EN** Connected to the historical centre by the new cycle path along the seafront, in this beach you can find 5 cardio-protected seaside establishments, 1 of which is equipped for dogs.

## BOSCO/CITTÀ GIARDINO



**IT** Zona tranquilla e alberata, dove puoi trovare 1 stabilimento in concessione al Campeggio al Bosco (aperto anche agli esterni), una spiaggia libera e lo stabilimento Bora Bora, cardioprotetto e prenotabile anche online.

**DE** Ein ruhiges und von Bäumen gesäumtes Gebiet, in dem sich eine konzessionierte Badeanstalt auf dem Camping al Bosco (auch für externe Personen zugänglich), weite freie Strandflächen und die Badeanstalt Bora Bora befinden, die auch online buchbar ist.

**EN** A quiet and tree-lined area, where you can find 1 seaside establishment in concession at the Camping al Bosco (also open to the external people), a free beach and the Bora Bora beach establishment, cardio-protected and bookable online.

## G.I.T.



**IT** Lo stabilimento GIT è una spiaggia curata e controllata con ingresso a pagamento, che si estende per quasi 2 km e gestisce circa 4000 ombrelloni. E' possibile prenotare online e ordinare dai chioschi tramite App.

**DE** Die Badeanstalt GIT ist ein gut gepflegter und kontrollierter Strand mit Eintrittsgebühr, der sich über fast 2 km erstreckt und etwa 4000 Sonnenschirme verwaltet. Es ist möglich, online zu buchen und an den Strandkiosken über eine App zu bestellen.

**EN** The GIT seaside establishment is a well-kept and controlled beach with entrance fee, which extends for almost 2 km and manages about 4000 beach umbrellas. It is possible to book online and order from the beach kiosks via App.

## COSTA AZZURRA



**IT** È la spiaggia più occidentale dell'Isola, conosciuta dai gradesi come la "spiaggia vecchia", ideale per giovani e famiglie. È provvista di 4 stabilimenti, di cui 2 cardioprotetti, oltre ad ampie aree di spiaggia libera.

**DE** Ist der westlichste Strand der Insel, von den Einwohnern von Grado als "spiaggia vecchia" (alter Strand) bezeichnet, ideal für junge Leute und Familien. Er verfügt über 4 Badeanstalten, zwei mit Defibrillator versehen, sowie über große Bereiche mit freiem Strand.

**EN** Is the westernmost beach on the island, known by the people of Grado as the "spiaggia vecchia" (old beach), ideal for young people and families. It has 4 seaside establishments, 2 of which are cardio-protected, as well as large areas of free beach.





# Panoramica delle spiagge

## STRAND ÜBERBLICK / OVERVIEW OF THE BEACHES

**IT** Tutte le spiagge sono facilmente raggiungibili grazie al bus navetta gratuito che parte ogni 20-25 minuti dal parcheggio della Sacca dei Moreri. Scopri periodo e orari qui:

**DE** Die Strände sind dank des kostenlosen Shuttle-Busses, der alle 20-25 Minuten vom Parkplatz "Sacca dei Moreri" leicht zu erreichen. Entdecken Sie hier die Termine und Zeiten:

**EN** All the beaches are easily reachable thanks to the free shuttle bus that leaves every 20-25 minutes from the "Sacca dei Moreri" car park. Discover dates and times here:



- 120.000 MQ DI ARENILE SUDDIVISI IN 4 SPIAGGE / M2 SANDSTRAND, AUFGETEILT IN 4 ABSCHNITTE / SQM OF SANDY SHORE DIVIDED INTO 4 BEACHES
- 16 STABILIMENTI BALNEARI / BADEANSTALTEN / SEASIDE ESTABLISHMENTS
- 2 SPIAGGE PER CANI / STRÄNDE FÜR HUNDE / BEACHES FOR DOGS
- 13 STABILIMENTI CARDIOPROTETTI / STRANDBÄDER MIT DEFIBRILLATOR / CARDIO-PROTECTED SEASIDE ESTABLISHMENTS
- 1 PARCO ACQUATICO / WASSERPARK / WATER PARK
- 12 BEACH BAR / STRANDBARS / BEACH BARS
- 3 SCUOLE KITE SURF / KITESURFSCHULEN / KITE SURFING SCHOOLS
- 2 NOLEGGI SUP / SUP-VERLEIHE / SUP RENTALS
- 33 BANDIERE BLU / BLAUE FLAGGEN / BLUE FLAGS
- 12 BANDIERE VERDI / GRÜNE FLAGGEN / GREEN FLAGS



# Le attività in spiaggia

## STRAND-AKTIVITÄTEN / BEACH ACTIVITIES



### KITESURF / WING SURF



🇮🇹 Corsi individuali e di gruppo, per adulti e bambini; noleggio attrezzature. Info A.S.D. FAIRPLAY - Tel. +39 351 6900292 info@asdfairplay.it

🇩🇪 Einzel- und Gruppenkurse, für Erwachsene und Kinder; Ausrüstungsverleih. Info A.S.D. - FAIRPLAY Tel. +39 351 6900292 - info@asdfairplay.it

🇬🇧 Individual and group courses, for adults and children; equipment rental. Info A.S.D. FAIRPLAY - Tel. +39 351 6900292 info@asdfairplay.it

### WINDSURF / WING FOIL



🇮🇹 Corsi individuali e di gruppo, per adulti e bambini; noleggio attrezzature; Info KITE LIFE FVG, nuova sede Piazza Azzurri D'Italia; Tel. +39 349 3631520

🇩🇪 Einzel- und Gruppenkurse, für Erwachsene und Kinder; Ausrüstungsverleih; Info KITE LIFE FVG, neuer Hauptsitz Piazza Azzurri D'Italia; Tel. +39 349 3631520

🇬🇧 Individual and group courses, for adults and children; equipment rental; Info KITE LIFE FVG, new head office Piazza Azzurri D'Italia; Tel. +39 349 3631520



### YOGA



🇮🇹 Tutti i martedì sera e sabato mattina in spiaggia Costa Azzurra; info A.S.D. FAIRPLAY Tel. +39 351 6900292 - info@asdfairplay.it

🇩🇪 Jeden Dienstagabend und Samstagmorgen am Strand der Costa Azzurra; info A.S.D. FAIRPLAY Tel. +39 351 6900292 - info@asdfairplay.it

🇬🇧 Every Tuesday evening and Saturday morning on the Costa Azzurra beach; info A.S.D. FAIRPLAY Tel. +39 351 6900292 info@asdfairplay.it

🇮🇹 Corsi e noleggio attrezzatura; escursioni al tramonto e al mattino; Info KITE LIFE GRADO (spiaggia GIT) Tel.+39 349 3631520 e A.S.D. FAIRPLAY (spiaggia Costa Azzurra) Tel. +39 351 6900292 info@asdfairplay.it

🇩🇪 Kurse und Ausrüstungsverleih; Ausfahrten bei Sonnenuntergang und am Morgen; Info KITE LIFE GRADO (Strand GIT) Tel.+39 349 3631520 und A.S.D. FAIRPLAY (Strand Costa Azzurra) Tel. +39 351 6900292 - info@asdfairplay.it

🇬🇧 Courses and equipment rental; excursions at sunset and in the morning; Info KITE LIFE GRADO (GIT beach) Tel.+39 349 3631520 and A.S.D. FAIRPLAY (Costa Azzurra beach) Tel. +39 351 6900292 info@asdfairplay.it

### SUP / KAYAK



### SKATEBOARD

🇮🇹 Prova l'adrenalina dello skatepark presso lo stabilimento Tivoli in spiaggia Costa Azzurra; Corsi e noleggio attrezzatura; info A.S.D. FAIRPLAY Tel. +39 351 6900292 - info@asdfairplay.it

🇩🇪 Erleben Sie das Adrenalin des Skateparks in der Badeanstalt Tivoli am Strand der Costa Azzurra; Kurse und Ausrüstungsverleih; Info A.S.D. FAIRPLAY Tel. +39 351 6900292 - info@asdfairplay.it

🇬🇧 Experience the adrenaline of the skate park at the Tivoli seaside establishment on the Costa Azzurra beach; Courses and equipment hire; info A.S.D. FAIRPLAY Tel. +39 351 6900292 - info@asdfairplay.it



🇮🇹 Nelle varie spiagge e presso il Velarium GIT, ricco calendario di appuntamenti ludici, enogastronomici, musicali e culturali, come la rassegna "Libri e Autori sotto l'ombrellone".

🇩🇪 An den verschiedenen Stränden und im Velarium GIT, ein reichhaltiges Angebot an Freizeit-, Gastronomie-, Musik- und Kulturveranstaltungen, wie z. B. die Überprüfung "Bücher und Autoren unter dem Sonnenschirm".

🇬🇧 On all beaches and at the Velarium GIT, a rich calendar of recreational, food and wine, music and cultural events, such as the 'Books and Authors under the beach umbrella' review.

### EVENTI / VERANSTALTUNGEN / EVENTS



### PARCO ACQUATICO / WASSERPARK / AQUATIC PARK



Tel. +39 0431 899350

🇮🇹 Aperto da maggio a settembre, il parco acquatico si trova a ridosso della spiaggia, circondato dal verde; comprende una grande piscina con acqua di mare, due idromassaggi, trampolini e un divertente scivolo ad acqua.

🇩🇪 Der Wasserpark, der von Mai bis September geöffnet ist, befindet sich in der Nähe des Strandes und ist von viel Grün umgeben. Er verfügt über ein großes Meerwasserbecken, zwei Whirlpools, Sprungbretter und eine lustige Wasserrutsche.

🇬🇧 The water park is open from May to September and is located close to the beach, surrounded by greenery; it includes a large seawater pool, two whirlpools, diving boards and a fun water slide.

🇮🇹 Ginnastica, baby dance, Line dancing, acquagym, pilates e centri estivi in ludoteca; tante attività in spiaggia per bambini e ragazzi

🇩🇪 Fitness, Baby Dance, Line Dance, Aquagym, Pilates und Sommerzentren im Spielzimmer; viele Aktivitäten am Strand für Kinder und Jugendliche.

🇬🇧 Fitness, baby dance, line dancing, aqua-gym, pilates and summer centres in the playroom; many activities on the beach for children and teenagers.

### ANIMAZIONE / ANIMATION







## 1 BORA BORA BEACH



Viale del Sole 71, interno spiaggia - Tel. +39 388 1616095  
www.stabilimentoborabora.com - info@stabilimentoborabora.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** STAGIONALE/SAISONERÖFFNUNG/SEASONAL OPENING

- 215 OMBRELLONI, STABILIMENTO BALNEARE FAMILY FRIENDLY CON AMPIA AREA GIOCHI E RICCA OFFERTA GASTRONOMICA.
- 215 SONNENSCHIRME, FAMILIENFREUNDLICHE BADEANSTALT MIT GROSSEM SPIELBEREICH UND EINEM REICHEN GASTRONOMISCHEN ANGEBOT.
- 215 BEACH UMBRELLAS, FAMILY-FRIENDLY BEACH WITH A LARGE PLAY AREA AND A RICH GASTRONOMIC OFFER.



## 2 COSTA DEL SOL



Viale dell'Orione, 18/A, 34073 Grado Pineta - Tel. 347 6551674  
www.costadelsolgrado.it - info@costadelsolgrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** STAGIONALE/SAISONERÖFFNUNG/SEASONAL OPENING

- 600 OMBRELLONI; PRINCIPALE STABILIMENTO BALNEARE DI GRADO PINETA CON AMPIA GAMMA DI SERVIZI PER LE FAMIGLIE E FACILITÀ DI PARCHEGGIO.
- 600 SONNENSCHIRME AM STRAND; DIE WICHTIGSTE BADANSTALT VON GRADO PINETA MIT EINEM BREITEN ANGEBOT AN EINRICHTUNGEN FÜR FAMILIEN UND EINFACHEN PARKMÖGLICHKEITEN.
- 600 BEACH UMBRELLAS; GRADO PINETA'S MAIN BEACH RESORT WITH A WIDE RANGE OF FACILITIES FOR FAMILIES AND EASY PARKING.



## 3 GRADO IMPIANTI TURISTICI



Viale Dante Alighieri, 72 - Tel. +39 0431 899220 - www.gradoit.it - info@gradoit.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** STAGIONALE/SAISONERÖFFNUNG/SEASONAL OPENING

- 3000 OMBRELLONI, SPIAGGIA, PARCO ACQUATICO E AREA SPORTIVA, TERME MARINE, PISCINA, SAUNA E CENTRO BENESSERE, RISTORAZIONE.
- 3000 SONNENSCHIRME, STRAND, ERLEBNISBAD UND SPORTAREAL, MEERWASSERTHERME, SCHWIMMBAD, SAUNA UND WELLNESS-CENTER, RESTAURANT.
- 3000 BEACH UMBRELLAS, BEACH, WATERPARK AND SPORTS AREA, THERMAL BATHS, SWIMMING POOL, SAUNA AND WELLNESS CENTER, BARS AND RESTAURANTS.



## 4 KEY WEST



Via Milano interno spiaggia - Tel. +39 339 5332331 - www.keywestgrado.it - keywestgrado@yahoo.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** STAGIONALE/SAISONERÖFFNUNG/SEASONAL OPENING

- 170 OMBRELLONI; AREA GIOCHI PER BAMBINI, BAR E RISTORANTE CON INTRATTENIMENTO MUSICALE E SERATE A TEMA.
- 170 SONNENSCHIRME; SPIELPLATZ FÜR KINDER, BAR UND RESTAURANT MIT MUSIKUNTERHALTUNG UND THEMA-ABEND.
- 170 BEACH UMBRELLAS; CHILDREN'S PLAY AREA, BAR AND RESTAURANT WITH MUSICAL ENTERTAINMENT AND THEMED EVENINGS.



## 5 PIPER BEACH



Via Milano s.c. - Tel. +39 333 9107628 - www.piperbeach.it - info@piperbeach.it  
INSTAGRAM: piperbeachgrado

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 01/04 - 31/10

- 300 OMBRELLONI, 6 GAZEBO; OTTIMO BAR RISTORANTE SULLA SPIAGGIA, IDEALE PER OGNI MOMENTO DELLA GIORNATA.
- 300 SONNENSCHIRME, 6 GAZEBO; AUSGEZEICHNETE BAR UND RESTAURANT AM STRAND, IDEAL FÜR JEDEN MOMENT DES TAGES.
- 300 BEACH UMBRELLAS, 6 GAZEBO; EXCELLENT BAR - RESTAURANT ON THE BEACH, IDEAL FOR EVERY MOMENT OF THE DAY.



## AIRONE & SPIAGGIA DI SNOOPY

Viale dell'Orione, 48 - Tel. +39 340 5228104  
www.spiaggiaairone.it  
info@spiaggiaairone.it

## COSTA AZZURRA

Via Milano - Tel. +39 349 5780649  
admaiora.grado@gmail.com

## LAGUNA GRADESE

Viale dell'Orione, 44 - Grado Pineta  
Tel. 392 3409093  
Lagunagrade@gmail.com

## PINETA BEACH

Viale dell'Orione, 47 - Tel. +39 331 3472620  
cicaz501@hotmail.it

## TIVOLI

Via Milano, 2/8 - Tel. +39 338 5429875  
www.stabilimentotivoli.com  
stabilimentotivoli@gmail.com







# Grado sport & fun



**🇮🇹** Se sei un amante della natura e della vita all'aria aperta, l'isola di Grado è la meta ideale per le tue vacanze attive! D'estate non possono mancare le attività in spiaggia (beach volley, acqua gym, vela, windsurf, kayak, yoga, SUP, nuoto, kitesurf) ma anche nei mesi autunnali e primaverili il divertimento e l'adrenalina, su quest'isola a vocazione sportiva, sono garantiti: bici, golf, nordic walking, tennis, pilates, spartan, NIA, jogging, calcetto, roller skating, skateboard, balli di gruppo, calcetto, canoa e immersioni subacquee.

**🇩🇪** Wenn Sie die Natur und das Leben im Freien lieben, ist die Insel Grado das ideale Ziel für Ihren Aktivurlaub! Im Sommer dürfen die Strandaktivitäten (Beach Volley, Aquagym, Segeln, Windsurfen, Kajak, Yoga, SUP, Schwimmen, Kitesurfen) nicht fehlen, aber auch in den Herbst- und Frühlingsmonaten sind Spaß und Adrenalin auf dieser sportlichen Insel garantiert: Radfahren, Golf, Nordic Walking, Tennis, Pilates, Spartan, NIA, Jogging, Five-a-side Football, Rollschuhlaufen, Skateboardfahren, Gruppentanz, Kanufahren und Scuba-Diving.

**🇬🇧** If you are a lover of nature and outdoor life, the island of Grado is the ideal destination for your active holidays! In summer you can't miss the beach activities (beach volley, acqua-gym, sailing, windsurfing, kayaking, yoga, SUP, swimming, kitesurfing) but also in the autumn and spring months fun and adrenaline are guaranteed on this sporty island: cycling, golf, Nordic walking, tennis, pilates, spartan, NIA, jogging, five-a-side football, roller skating, skateboarding, group dancing, canoeing and scuba diving.

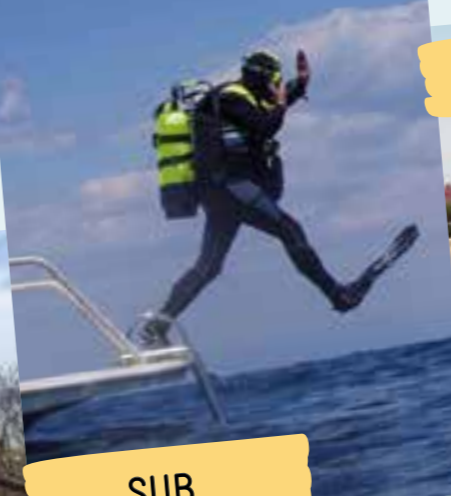
WINDSURF



ROLLER



SKATE



SUB



PADEL

E-FOIL



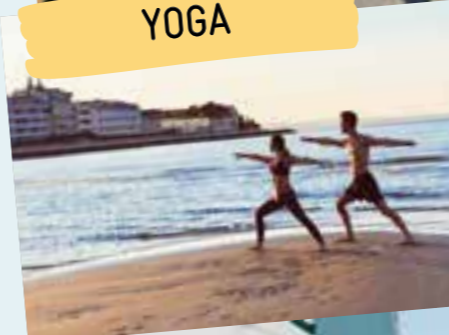
SUP



ACQUAGYM



YOGA



TENNIS



NORDIC WALKING



JOGGING



MOTOCROSS



VELA



BEACH VOLLEY







# Grado in bici



## RADFAHREN IN GRADO / GRADO BY BIKE



**IT** Grazie alle sue piste ciclabili interne, che collegano il centro dell'isola con Grado Pineta, Fossalon e Boscat, e all'intersecarsi di due ciclovie di livello internazionale, L'Alpe Adria Radweg (FVG1) e L'Adria Bike (FVG2), Grado è una località davvero a misura di ciclisti! Che siano city bike, e-bike o mountain bike, a Grado trovi tanti itinerari che ti portano alla scoperta del territorio: Aquileia, Valle Cavanata, Isola della Cona, Palmanova, Trieste, Monfalcone e Luoghi della Grande Guerra...

**DE** Dank der internen Radwege, die das Zentrum der Insel mit Grado Pineta, Fossalon und Boscat verbinden, und der Kreuzung zweier Radwege von internationalem Niveau, dem Alpe Adria Radweg (FVG1) und dem Adria Bike (FVG2), ist Grado ein wirklich fahrradfreundlicher Ort! Ob mit dem Citybike, E-Bike oder Mountainbike, in Grado finden Sie zahlreiche Routen: Aquileia, Valle Cavanata, Isola della Cona, Palmanova, Triest, Monfalcone und Routen aus dem Ersten Weltkrieg...

**EN** Thanks to its internal cycle paths, which connect the centre of the island with Grado Pineta, Fossalon and Boscat, and the intersection of two international-level cycle routes, the Alpe Adria Radweg (FVG1) and the Adria Bike (FVG2), Grado is a truly cyclist friendly place! Whether they are city bikes, e-bikes or mountain bikes, in Grado you will find many itineraries that lead you to discover the territory: Aquileia, Valle Cavanata, Isola della Cona, Palmanova, Trieste, Monfalcone and itineraries of the Great War...

## ADRIA BIKE



**IT** Da Kranjska Gora a Ravenna passando per le principali località dell'Alto Adriatico

**DE** Von Kranjska Gora nach Ravenna durch die wichtigsten Orte der nördlichen Adria.

**EN** From Kranjska Gora to Ravenna passing through the main places of the Northern Adriatic Sea



## ALPE ADRIA



**IT** Miglior pista ciclabile d'Europa nel 2015, parte da Salisburgo per arrivare a Grado dopo 415 km, dalle Alpi al Mar Adriatico.

**DE** Bester Radweg Europas im Jahr 2015, von Salzburg nach Grado (415 km), von den Alpen bis zur Adria.

**EN** Best cycle path in Europe in 2015, starting from Salzburg and arriving in Grado after 415 km, from the Alps to the Adriatic Sea



## BIKE HOTELS



**IT** Scopri tutte le strutture ricettive di Grado che offrono servizi specifici per i ciclisti: locali deposito chiusi, attrezzature per le manutenzioni, materiali informativi, colazione rinforzata, e molto altro

**DE** Finden Sie alle Unterkunftseinrichtungen in Grado, die spezielle Dienstleistungen für Radfahrer anbieten: geschlossene bike-rooms, Wartungsgeräte, Informationsmaterial, interkontinentales Frühstück und vieles mehr.

**EN** Find out all the accommodation facilities in Grado that offer specific services for cyclists: closed storage rooms, maintenance equipment, information materials, reinforced breakfast, and much more.

## NOLEGGIO BICI



**IT** Sei in vacanza a Grado e vuoi noleggiare una bicicletta? Ecco dove puoi farlo:

### FAHRRADVERMIETUNG

Sind Sie im Urlaub in Grado und möchten ein Fahrrad mieten? Hier können Sie es tun:

### BIKE RENTAL

Are you on holiday in Grado and want to rent a bike? Here is where you can do it:

## BICI BUS E TRASPORTI



**IT** In FVG trovi tanti servizi differenti pensati per farti scoprire in modo slow la Regione: bici Bus, traghetti, treni...scoprili tutti.

### BIKEBUS UND VERKEHR

In der FVG finden Sie viele verschiedene Dienstleistungen, um die Region auf einen „slow way“ zu entdecken: Bus mit Radtransport, Fähren, Züge...entdecken Sie sie alle.

### BIKEBUS AND TRANSPORT

In FVG you will find many different services designed to make you discover the region in a slow way: bike Bus, ferries, trains... discover them all.



## BIKEANDGO

+39 327 0286666  
www.bikeandgo.it - info@bikeandgo.it

### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEOFFNET/ALL YEAR
- TOUR OPERATOR SPECIALIZZATO IN VIAGGI IN BICICLETTA; NOLEGGIO BICI (CITY BIKE, MOUNTAIN BIKE ELETTRICHE E MUSCOLARI) E ACCESSORI PER IL TRASPORTO DI BAMBINI E ANIMALI. ORGANIZZAZIONE EVENTI ED ESCURSIONI.
- TOUR OPERATOR, SPEZIALIZZATO IN VIAGGI RADREISEN; FAHRRADVERLEIH (CITYBIKES, ELEKTRO- UND MOUNTAINBIKES) UND ZUBEHÖR FÜR DEN TRANSPORT VON KINDERN UND TIEREN. ORGANISATION VON AUSFLÜGEN UND VERANSTALTUNGEN.
- TOUR OPERATOR SPECIALISED IN CYCLING TRIPS; BIKE RENTAL (CITY BIKES, ELECTRIC AND MUSCULAR MOUNTAIN BIKES) AND ACCESSORIES FOR TRANSPORTING CHILDREN AND PETS. EVENTS AND EXCURSIONS.





**🇩🇪** Eine unberührte Umgebung, Ruhe und absolute Konzentration... der Golf Grado ist all dies und noch viel mehr! Der 18-Loch-"Championship" Golfplatz wird auch die erfahrensten Spieler herausfordern und begeistern. Dank des milden Klimas der Lagune und der perfekten Entwässerung des Platzes erwartet Sie der Golf Grado das ganze Jahr über, auch im Winter, um Ihnen unvergessliche Momente zu schenken.

**🇬🇧** An uncontaminated environment, quiet and absolute concentration...the Golf Grado is all this and much more! The 18-hole "championship" golf course will challenge and fascinate even the most experienced players. Thanks to the mild climate of the lagoon and the perfect drainage of the course, the Golf Grado awaits you all year round, even in winter, to offer you unforgettable moments and scenery.



# Golf

**🇮🇹** Un ambiente incontaminato, quiete e concentrazione assoluta... il Golf Grado è tutto questo e molto di più! Il percorso "championship" a 18 buche saprà sfidare e appassionare anche i più esperti giocatori. Grazie al clima mite della laguna e al perfetto drenaggio del campo, il Golf Grado vi aspetta tutto l'anno, anche in inverno, per offrirvi momenti e scenari di gioco indimenticabili.



# Kitesurf



**🇮🇹** L'isola di Grado, grazie alla sua posizione privilegiata, è perfetta per la pratica del kitesurf, sia per i principianti che per i kiter più esperti, che si cimentano nel freeride nei salti e nel freestyle. Ci sono due spot principali a Grado: l'Isolotto in Sacca dei Moreri e Punta Barbacale a Grado Pineta. Presso la Cittadella dello sport è presente un bar attrezzato con spogliatoio, ideale sia per i ciclisti che per i kiter.

**🇩🇪** Die Insel Grado, mitten im Meer gelegen, genießt eine privilegierte Lage, die sie für das Kitesurfen geradezu prädestiniert, sowohl für Anfänger als auch für erfahrene Kiter, die sich im Freeriden bei Sprüngen und im Freestyle versuchen. In Grado gibt es zwei Spots: das Inselchen in "Sacca dei Moreri" und "Punta Barbacale" in der Nähe von Grado Pineta. In der "Cittadella dello Sport" steht in der Bar ein Umkleideraum, ideal für Radfahrer und Kiter, zur Verfügung.

**🇬🇧** The island of Grado, in the middle of the sea, enjoys a privileged position that makes it perfect for kitesurfing, both for beginners and for more expert kiter who try their hand at at freeriding in jumps and freestyle. There are two main spots in Grado: the islet in "Sacca dei Moreri" and "Punta Barbacale" near Grado Pineta. At the "Cittadella dello Sport" there is a bar equipped with changing room, ideal for both cyclists and kiter.





1

**A.S.D. FAIRPLAY**

Stabilimento Tivoli, Via Milano, 2/8  
Tel. +39 351 6900292 - info@asdfairplay.it - www.asdfairplay.it

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** MAGGIO-SETTEMBRE/MAI-SEPTEMBER/MAY-SEPTEMBER
- NOLEGGIO E CORSI. TOUR: SUP, KAYAK, SKATEBOARD, NUOTO, WINDSURF, WING FOIL E SPORT CAMP. YOGA IN SPIAGGIA.
  - VERMIETUNG UND KURSE. TOUR: SUP, KAYAK, SKATEBOARD, SCHWIMMEN, WINDSURF, WING FOIL UND SPORT CAMP. YOGA AM MEER.
  - RENTAL AND COURSES: SUP, KAYAK, SKATEBOARD, SWIMMING, WINDSURF, WING FOIL AND SPORT CAMP. YOGA ON THE SEASHORE



2

**GOLF GRADO**

Via Monfalcone, 27 - Tel. +39 0431 896896  
golf.grado@clubdelsole.com - www.golfgrado.com

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- LEZIONI SINGOLE E DI GRUPPO. CORSO DI AVVIAMENTO AL GOLF PER ADULTI E BAMBINI SU APPUNTAMENTO.
  - EINZEL- UND GRUPPEN-GOLFSTUNDEN. GOLFFANFÄNGERKURS FÜR ERWACHSENE UND KINDER NACH VEREINBARUNG.
  - SINGLE-GROUPS GOLF LESSONS. GOLF START-UP COURSE FOR ADULTS AND CHILDREN BY APPOINTMENT



3

**A.S.D. KITE LIVE FVG**

Spiaggia G.I.T. - fila 190; Tel. +39 349 3631520 - Sede: P.le Azzurri d'Italia presso La Cittadella dello Sport - www.kitelifegrado.it - kitelifegrado@gmail.com

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-OTTOBRE/APRIL-OKTOBER/APRIL-OCTOBER
- LEZIONI INDIVIDUALI E DI GRUPPO. CORSI KITE E SUP PER ADULTI E BAMBINI. NOLEGGIO ATTREZZATURE. ATTIVITÀ MULTISPORT PER BAMBINI E CON TAVOLA E-FOIL.
  - EINZEL- UND GRUPPENUNTERRICHT. KURSE FÜR KITESURFEN UND SUP FÜR ERWACHSENE UND KINDER. VERLEIH VON SPORTARTIKEL. AKTIVITÄTEN VERSCHIEDENSTER SPORTARTEN FÜR KINDER UND MIT E-FOIL-BOARDS.
  - INDIVIDUAL AND GROUP LESSONS. KITE AND SUP COURSES FOR ADULTS AND CHILDREN. HIRE OF EQUIPMENT. MULTISPORT ACTIVITIES FOR CHILDREN AND WITH E-FOIL BOARDS.



4

**A.S.D. TENNIS CLUB GRADO**

Via Amerigo Vespucci, 22 - Tel. +39 0431 81344 asdtcgrado@gmail.com  
FB: ASD Tennis Club Grado

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- CORSI PER ADULTI E BAMBINI DI TENNIS E PADEL
  - TENNIS- UND PADELKURSE FÜR ERWACHSENE UND KINDER
  - TENNIS AND PADEL LESSONS FOR ADULTS AND CHILDREN



# E-Mobility

**IT** In questi anni la "mobilità pulita", è divenuta una questione chiave per assicurare una migliore qualità di vita ai cittadini e ai turisti. Anche gli imprenditori e l'amministrazione comunale di Grado stanno andando in questa direzione e sempre più hotel offrono ai loro clienti la possibilità di ricaricare le proprie e-bike o auto elettriche. Inoltre, svariate colonnine per le e-bike permettono di raggiungere il Carso o il Collio da Grado con le e-bike, grazie al progetto "A mare in bici".

**DE** Die "saubere Mobilität" ist zu einem Schlüsselthema geworden, um eine bessere Lebensqualität für Bürger und Touristen zu gewährleisten. Auch Unternehmer und die Stadtverwaltung von Grado bewegen sich in diese Richtung, und immer mehr Hotels bieten ihren Kunden die Möglichkeit, ihre E-Bikes oder Elektroautos aufzuladen. Mehrere E-Bike-Ladepunkte ermöglichen es dank des Projekts "A mare in bici", den Carso oder Collio von Grado aus mit E-Fahrrädern zu erreichen.

**UK** The "clean mobility" has become a key issue to ensure a better quality of life for citizens and tourists. Entrepreneurs and the municipal administration of Grado are also moving in this direction and more and more hotels are offering their customers the possibility to recharge their e-bikes or electric cars. Moreover several e-bike charging points make it possible to reach the Carso or Collio from Grado with e-bikes, thanks to the "A mare in bici" project.

**AL MARE IN BICI**



**IT** Una rete di punti d'informazione, ricariche per bici e auto, dal Collio al mare, passando per Grado, Aquileia e Palmanova; scopri gli itinerari da vivere con la tua e-bike.

**DE** Informationsstellen, Ladestationen für Fahrräder und Autos, vom Hügelland bis zum Meer, über Grado, Aquileia und Palmanova; ideale Fahrradrouen für Ihr E-bike.

**UK** A network of information points, bike and car recharges, from Collio to the sea, passing through Grado, Aquileia and Palmanova; discover the itineraries to live with your e-bike.

**E-STATION HOTEL**



**IT** Scopri tutti gli hotel che dispongono di colonnine per la ricarica di bici/auto elettriche.

**DE** Finden Sie alle Hotels, die Ladesäulen für elektrische Fahrräder/Autos haben.

**UK** Find out all hotels that have charging columns for electric bikes/cars

**SERVIZI COMUNALI**



**IT** Scopri dove trovare le colonnine elettriche pubbliche a Grado

**DE** Finden Sie heraus, wo Sie die öffentlichen Stromsäulen in Grado finden.

**UK** Find out where to find the public electric columns in Grado.

- VIALE DEL SOLE davanti al Parco Acquatico [auto]
- RIVA DA VERAZZANO angolo via Milano, vicino Ospizio Marino [auto]
- RIVA GREGORI vicino Marina di Levante [auto]
- ARGINE DEI MORERI parcheggio fronte Agenzia Immobiliare Adriatica [auto]
- INGRESSO SPIAGGIA GIT 4 Parco delle Rose [e-bike]







# Terme Marine



Conosciute e apprezzate già ai tempi dell'Impero Austro-Ungarico, le Terme Marine di Grado hanno il loro punto di forza nella talassoterapia, trattamento che prevede l'utilizzo declinato dell'acqua di mare e delle sue proprietà benefiche, che compie un'azione detergente, rassodante e riequilibrante per il nostro organismo.



## MEERWASSER-THERME / MARINE THERMAL BATHS

Die Meerwasser-Therme von Grado, die bereits zur Zeit der Österreichisch-Ungarischen Monarchie bekannt und geschätzt war, hat ihre Stärke in der Thalassootherapie, einer Behandlung, bei der das Meerwasser und seine wohltuenden Eigenschaften eine reinigende, straffende und ausgleichende Wirkung auf unseren Körper ausüben, nicht mehr verwendet werden.

Already known and appreciated at the time of the Austro-Hungarian Empire, the thermal baths of Grado have their strong point in thalassotherapy, a treatment that involves the declined use of sea water and its beneficial properties, which performs a cleansing, firming and rebalancing action for our body.

## INFORMAZIONI

[www.gradoit.it](http://www.gradoit.it)

TERME MARINE / Meerwasserthermen / Sea spa  
+39 0431 899309  
[prenotazioniterme@gradoit.it](mailto:prenotazioniterme@gradoit.it)

PISCINA E CENTRO BENESSERE / Thermalbad und Wellness Zentrum / Thermal pool and Beauty Farm  
+39 0431 899256  
[piscina@gradoit.it](mailto:piscina@gradoit.it)



# Grado isola del benessere



Oltre alle terme, Grado è apprezzata per il suo "clima marino", un mix di acqua, sole, sabbia, aria, buon cibo e relax, che ti accompagnerà durante le tue vacanze sull'isola e che ti permetterà di rigenerare corpo e mente. Piscine, SPA, centri benessere, hair stylist: un mare di servizi wellness & beauty per rilassarti e fare il pieno di coccole!

## GRADO DIE INSEL DES WELLNESS / GRADO THE ISLAND OF WELLNESS

Neben den Thermalbädern wird Grado auch wegen seines "Meeresklimas" geschätzt, einer Mischung aus Wasser, Sonne, Sand, Luft, gutem Essen und Entspannung, die Sie während Ihres Urlaubs auf der Insel begleitet und es Ihnen ermöglicht, Körper und Geist zu regenerieren. Schwimmbäder, Spaß, Friseur: Wellness- und Schönheitsservice, mit denen Sie sich entspannen und verwöhnen lassen können!

In addition to the thermal baths, Grado is appreciated for its "marine climate", a mix of water, sun, sand, air, good food and relaxation, which will accompany you during your holidays on the island and will allow you to regenerate body and mind. Swimming pools, spas, hair stylists: wellness & beauty services to relax and pamper yourself!







**1 COIFFEUR CESARE**  
 Viale Dante Alighieri, 3 - Tel. +39 339 6737384  
 cesare2911@hotmail.it  
**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
 • COIFFEUR UOMO DONNA. ALTA QUALITÀ DEL SERVIZIO, CREATIVITÀ, E PASSIONE. TAGLI CLASSICI, MODERNI O SPORTIVI.  
 • COIFFEUR FÜR MÄNNER UND FRAUEN. HOHE SERVICEQUALITÄT, KREATIVITÄT UND LEIDENSCHAFT.- KLASSISCHE, MODERNE ODER SPORTLICHE SCHNITTE.  
 • COIFFEUR FOR MEN AND WOMEN. HIGH QUALITY SERVICE, CREATIVITY AND PASSION. CLASSIC, MODERN OR SPORTY CUTS.



**2 EQUIPE ACCONCIATURE PAOLO E VALENTINA**  
 Largo San Grisogono, 26 - Tel. +39 0431 83349  
**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
 • TECNICHE ALL'AVANGUARDIA E PRODOTTI PROFESSIONALI. STAFF COMPETENTE E PROFESSIONALE.  
 • MODERNSTE TECHNIKEN UND PROFESSIONELLE PRODUKTE. KOMPETENTES UND PROFESSIONELLES PERSONAL.  
 • STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES AND PROFESSIONAL PRODUCTS. SKILLED AND PROFESSIONAL STAFF.



**3 FORA DE SUCA ACCONCIATURE**  
 Viale Italia, 78 - Tel. +39 366 4873114  
 www.foradesuca.it - foradesucagrado@gmail.com  
**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
 • SALONE SPECIALIZZATO NELLA CURA DI BARBA E CAPELLI; STAFF IN CONTINUA FORMAZIONE, ATTENZIONE ALLE TEMATICHE AMBIENTALI.  
 • SALON AUF BART- UND HAARPFLEGE SPEZIALISIERT; FORTBILDUNG DES PERSONALS, AUFMERKSAMKEIT FÜR UMWELTFRAGEN.  
 • SALON SPECIALISED IN BEARD AND HAIR CARE; STAFF IN CONTINUOUS TRAINING, ATTENTION TO ENVIRONMENTAL ISSUES



SCOPRI I WELLNESS HOTEL /  
 ENTDECKEN SIE WELLNESS-HOTELS /  
 DISCOVER WELLNESS HOTELS



# Escursioni

**IT** Grado non è solo mare e relax! Tutti i giorni della settimana puoi trovare escursioni in bus o in barca, visite guidate, walking tour, corsi, laboratori e degustazioni che renderanno il tuo soggiorno sull'isola sempre più "esperienziale".

## AUSFLÜGE / EXCURSIONS

**DE** Grado ist nicht nur Meer und Entspannung! An jedem Tag der Woche finden Sie Ausflüge mit Bus oder Boot, Führungen, Wanderungen, Kurse, Workshops und Verkostungen, die Ihren Aufenthalt auf der Insel immer "erlebnisreicher" machen.

**UK** Grado is not only sea and relax! Every day of the week you can find excursions by bus or boat, guided tours, walking tours, courses, workshops and tastings that will make your stay on the island more and more "experiential".



LAGUNA SEGRETA



BUS NATURA



ESCURSIONE IN CASONE



WINE & CRAFT TOUR




ESCURSIONE GO 2025







# Eventi

 A Grado puoi trovare un variegato programma di eventi e manifestazioni di natura culturale, enogastronomica, sportiva, musicale e religiosa, con un'offerta ricca e destagionalizzata. Le date degli eventi potrebbero subire variazioni o cancellazioni. Per maggiori informazioni visita anche il sito [www.grado.info](http://www.grado.info).

## VERANSTALTUNGEN / EVENTS

 In Grado finden Sie ein abwechslungsreiches Programm mit kulturellen, önologischen, sportlichen, musikalischen und religiösen Veranstaltungen, mit einem reichhaltigen und saisonal angepassten Angebot. Die Termine der Veranstaltungen können geändert oder abgesagt werden. Für weitere Informationen siehe [www.grado.info](http://www.grado.info).

 In Grado you can find a varied programme of cultural, enogastronomic, sports, musical and religious events, with a rich and seasonally adjusted offer. Dates of events may be subject to change or cancellation. For more information see [www.grado.info](http://www.grado.info).

5 Gennaio  
VARVUOLE



Aprile - Maggio  
FESTA DEGLI ASPARAGI



Maggio  
INAUGURAZIONE DELLA  
STAGIONE BALNEARE 1892 -2024



1° Maggio  
MOTORADUNO  
DELLA SOLIDARIETÀ



Maggio  
TORNEO INTERNAZIONALE  
FEMMINILE DI TENNIS



Maggio-Giugno  
AIR SHOW



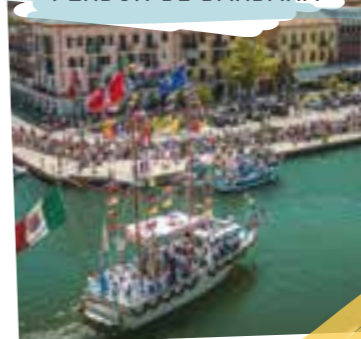
Giugno-Ottobre  
EVENTI ENOGASTRONOMICI



5 luglio  
SABO GRANDO



6 Luglio  
PERDON DI BARBANA



Luglio-Agosto  
LIBRI E AUTORI  
SOTTO L'OMBRELLONE



Luglio-Agosto  
CONCERTI E MUSICA  
DAL VIVO



Luglio  
CARNEVALE GRADESE



15 Agosto  
SPETTACOLO PIROTECNICO



Agosto  
PUPPET FESTIVAL



Ottobre  
BARCOLANA SUP RACE



25 Ottobre  
HELL'S RACE



Ottobre  
FESTIVAL DELLA  
CANZONE GRADESE



Ottobre  
VOGADALONGA



Dicembre  
NADAL DE L'ISOLA







# La cucina gradese, sapori unici



**IT** Il benessere si raggiunge anche mangiando bene e Grado è il luogo perfetto per questo! Una tradizione culinaria tramandata di generazione in generazione, in cui è il pesce a farla da padrone, prodotti agricoli del territorio ed eccellenze enogastronomiche regionali sapranno stuzzicare i vostri palati durante il vostro soggiorno. Il piatto gradese per eccellenza è il "boreto a la graisana", una saporita zuppa di pesce accompagnata da polenta bianca, insaporita con sale, pepe, aceto e aglio. Ma anche gli asparagi bianchi di Fossalon, con l'omonima sagra, e il Santonego®, l'elisir a base di grappa e di un mix segreto di erbe di laguna tra le quali spicca l'assenzio marino, sono diventati recentemente emblemi della cucina gradese.

## GRADO'S KÜCHE, ALTE UND EINZIGARTIGE AROMEN / GRADO'S CUISINE, ANCIENT AND UNIQUE FLAVOURS



**DE** Zum Wohlbefinden gehört auch eine gute Ernährung, und Grado ist der perfekte Ort dafür! Eine kulinarische Tradition, die von Generation zu Generation weitergegeben wird und in der der Fisch der Meister ist, lokale landwirtschaftliche Produkte und regionale gastronomische Köstlichkeiten werden Ihren Gaumen während Ihres Aufenthalts kitzeln. Das Gericht schlechthin ist der "boreto a la graisana", ein schmackhaftes Fischrezept mit weißer Polenta, gewürzt mit Salz, Pfeffer, Essig und Knoblauch. Aber auch der weiße Spargel von Fossalon mit seinem gleichnamigen Fest und der Santonego®, ein berauschendes Elixier aus Grappa und einer geheimen Mischung von Lagunenkräutern, unter denen der Meeresabsinth hervorsteht, sind zu Wahrzeichen der Küche von Grado geworden.

**EN** Wellbeing is also achieved by eating well and Grado is the perfect place for this! A culinary tradition handed down from generation to generation, in which fish is the main ingredient, local agricultural products, regional food and wine excellences will tickle your palate during your stay. The dish par excellence is the 'boreto a la graisana', a tasty recipe of fish accompanied by white polenta which, flavoured with salt, pepper, vinegar and garlic. But also the white asparagus of Fossalon, with its festival, and Santonego®, an inebriating elixir made from grappa and a secret mix of lagoon herbs, among which sea absinth stands out, have become emblems of Grado cuisine.



### 1 TRATTORIA AI BRAGOSI

Via Conte d di Grado, 21 - Tel. +39 0431 81073

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**

- MARZO-DICEMBRE/MARZ-DEZEMBER/MARCH-DECEMBER
- PIATTI DELLA TRADIZIONE CON PESCE FRESCO DELL'ALTO ADRIATICO. ACCOGLIENTE SALA INTERNA E PIACEVOLE SPAZIO ESTERNO.
  - TRADITIONELLE GERICHTE MIT FRISCHEM FISCH AUS DER OBEREN ADRIA. GEMUTLICHER INNENRAUM UND ANGENEHMER AUSSENBEREICH.
  - TRADITIONAL DISHES WITH FRESH FISH FROM THE UPPER ADRIATIC. COSY INDOOR ROOM AND PLEASANT OUTDOOR AREA.



### 3 RISTORANTE ALLA PACE

Piazza Duca D'Aosta, 20 - Tel. +39 0431 81551  
amministrazione.allapace@gmail.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**

- MARZO-GENNAIO/ MÄRZ-JANUAR/MARCH-JANUARY
- PIATTI RAFFINATI, PIZZE GOURMET, PRODOTTI LOCALI RICERCATI
  - FEINE GERICHTE, GOURMET-PIZZEN, ERLESENE LOKALE PRODUKTE
  - REFINED DISHES, GOURMET PIZZAS, FINE LOCAL PRODUCTS



### 5 RISTORANTE PIZZERIA AL TIMON

Largo San Grisogono, 6  
Tel. +39 0431 090215 /340 1056105 - altimon.grado@gmail.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- LOCALE A CONDUZIONE FAMILIARE; SPECIALITÀ PESCE E PIZZA.
  - FAMILIENGEFÜHRTES RESTAURANT; FISCH- UND PIZZA-SPEZIALITÄTEN.
  - FAMILY RUN RESTAURANT; FISH AND PIZZA SPECIALITIES.



### 7 PIZZERIA RISTORANTE LA CIACOLADA

Via Caprin, 35 - Tel. +39 0431 090165  
www.laciacolada.it - laciacoladasrl@gmail.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**

- STAGIONALE/ SAISONSERÖFFNUNG/SEASONAL OPENING
- OTTIME PIZZE, PESCE FRESCO E CORTESIA, ORARIO CONTINUATO
  - BESTE PIZZEN, FRISCHER FISCH UND NETTER SERVICE, DURCHGEHEND GEÖFFNET
  - EXCELLENT PIZZAS, FRESH FISH AND COURTESY, OPEN ALL DAY



### 2 RISTORANTE AL GRANAIO

Via Tiel, 24 - Fiumicello - Tel. +39 339 7258894  
www.algranaio.net - algranaio.bio@gmail.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- IMMERSO NEL VERDE, MENÙ STAGIONALE CON PRODOTTI BIO DI PRODUZIONE PROPRIA.
  - MITTEN IM GRÜNEN, JAHRESZEITENGEBUNDENE SPEISEKARTE MIT BIO-PRODUKTEN AUS EIGENER HERSTELLUNG.
  - NATURAL SETTING, SEASONAL MENU WITH ITS OWN ORGANIC PRODUCTS.



### 4 TRATTORIA ALLA VECCHIA MARINA

Calte Lunga, 26 - Tel. +39 392 5434915  
fedele.daniLo@live.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**

- MARZO-DICEMBRE/MÄRZ-DEZEMBER/MARCH-DECEMBER
- IN CENTRO STORICO, CON AMPIA PIAZZA ESTERNA. SPECIALITÀ PIZZA, CARNE E PESCE.
  - IM ALTEN STADTZENTRUM, MIT GROSSEM PLATZ IM FREIEN. PIZZA, FLEISCH- UND FISCHSPEZIALITÄTEN.
  - IN THE OLD TOWN CENTRE, WITH LARGE OUTDOOR AREA. PIZZA, MEAT AND FISH SPECIALITIES.



### 6 DUCA D'AOSTA LOUNGE BAR & RESTAURANT

Piazza Duca D'Aosta, 24/26 - Tel. +39 0431 80102  
www.ducadaostagrado.it - prenotazioni@ducadaostagrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- LOUNGE BAR E RESTAURANT A CONDUZIONE FAMILIARE. COCKTAIL, SELEZIONE VINI, DOLCI, GELATI E CUCINA CARNE/PESCE.
  - FAMILIENGEFÜHRTE LOUNGE-BAR UND RESTAURANT. COCKTAILS, WEINAUSWAHL, DESSERTS, EISCREME UND FLEISCH-/FISCHGERICHTE.
  - FAMILY RUN LOUNGE BAR AND RESTAURANT. COCKTAILS, WINE SELECTION, DESSERTS, ICE CREAM AND MEAT/FISH CUISINE.



### 8 RISTORANTE LA DINETTE

Riva G. da Verrazzano, 1 - Tel. +39 388 9418882 / 0431 85100  
www.ristoranteladinettegrado.it - info@ristoranteladinettegrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- VISTA LAGUNA, MENÙ DEGUSTAZIONE ABBINATO AI VINI LOCALI
  - BLICK AUF DIE LAGUNE, DEGUSTATIONSMENÜ MIT LOKALEN WEINEN
  - LAGOON VIEW, TASTING MENU AND LOCAL WINES





### 9 TRATTORIA LA PERLA

Piazza Duca d'Aosta, 19 - Tel. +39 388 5747494  
www.lamaisonr.it - info@lamaisonr.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- RICETTE DELLA TRADIZIONE, SPECIALITÀ PESCE ALLA GRIGLIA; AMPIO SPAZIO ESTERNO
- TRADITIONELLE REZEPTE, GRILLFISCHSPEZIALITÄTEN; GROSSER AUSSENBEREICH
- TRADITIONAL RECIPES, GRILLED FISH SPECIALTIES; LARGE OUTDOOR SPACE



### 11 MOTUS CONTEMPORARY BISTROT

Viale Europa Unita, 34 - Tel. +39 380 212 5299  
info@motusbistrot.it www.motusbistrot.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

APRILE-OTTOBRE/APRIL-OCTOBER/APRIL-OCTOBER

- PROPOSTA DI QUALITÀ CON SELEZIONE DI VINI AUTOCTONI. PESCE FRESCO E SOLUZIONI A BASE DI CARNE, VEGANE E SENZA GLUTINE.
- HOCHWERTIGE SPEISEKARTE MIT EINER AUSWAHL AN LOKALEN WEINEN. FRISCHER FISCH UND FLEISCH, VEGANE UND GLUTENFREIE LOSUNGEN.
- HIGH-QUALITY OFFER WITH A SELECTION OF LOCAL WINES. FRESH FISH AND MEAT, VEGAN AND GLUTEN-FREE OPTIONS.



### 13 TRATTORIA PIZZERIA SANTA LUCIA

Campo Porta Nuova, 1 - Tel. +39 0431 85639  
www.santaluciagrado.it - info@santaluciagrado.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- RISTORANTE A CONDUZIONE FAMILIARE. CUCINA DELL'ALTO ADRIATICO. PIZZA, CARNE E PESCE.
- FAMILIENGEFÜHRTES RESTAURANT. FISCHSPEZIALITÄTEN DER OBEREN ADRIA. PIZZA, FISCH UND FLEISCH.
- FAMILY-RUN RESTAURANT. UPPER ADRIATIC SEA CUISINE. PIZZA, MEAT AND FISH.



### 10 TRATTORIA LOSTERIA

Piazza Duca D'Aosta, 16/A - Tel. +39 0431 80580  
www.trattorialosteriagrado.com - gfrausin@libero.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- ACCOGLIENTE E TIPICA TRATTORIA GRADESE. ALTA QUALITÀ DEI PRODOTTI. POSSIBILE MANGIARE ALL'APERTO.
- GEMÜTLICHE, TYPISCH GRADESISCHE TRATTORIA. HOCHWERTIGE PRODUKTE. ESSEN IM FREIEN IST MÖGLICH.
- COSY, TYPICAL GRADESE TRATTORIA. HIGH-QUALITY PRODUCTS. OUTDOOR DINING IS POSSIBLE.



### 12 PIZZERIA PANINOTECA REBECHIN CAFFÈ

Via del Groto, 10 - Tel. +39 0431 80570 / 366 4162904  
FB rebechin cafe

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- PIZZE, PIZZA AL TAGLIO, PANINI, PIATTI FREDDI, FRITTI, CAFFETTERIA, CONSEGNE A DOMICILIO
- PIZZEN, PIZZAECKEN, SANDWICHES, KALTE GERICHTE, FRITTIERTES ESSEN, CAFETERIA, HAUSLIEFERUNGEN
- PIZZAS, SANDWICHES, COLD DISHES, FRIED FOOD, CAFETERIA, HOME DELIVERIES.



### 1 BAR AL ANZOLO

Campo Patriarca Elia, 15 - Tel. +39 393 7921884 - anzolo74@gmail.com

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- OTTIMI PRODOTTI DI CAFFETTERIA, RAFFINATI VINI REGIONALI E COCKTAIL ACCOMPAGNATI DA PANINI, TRAMEZZINI E TOAST.
- AUSGEZEICHNETE KAFFEESPEZIALITÄTEN, ERLESENE REGIONALE WEINE UND COCKTAILS BEGLEITET VON BELEGTEN BRÖTCHEN, SANDWICHES UND TOASTS.
- EXCELLENT COFFEE PRODUCTS, FINE REGIONAL WINES AND COCKTAILS ACCOMPANIED BY SANDWICHES, SANDWICHES AND TOAST.



### 3 BAR LADELACESA

Via Gradenigo, 5 - Tel. 320 0184781 - FB/IG @Ladelacesagrado

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- ACCOGLIENTE SALA INTERNA E AMPIO SPAZIO ESTERNO. COLAZIONI, APERITIVI, PANINI FARCITI E FOCACCE. AMPIA SELEZIONE DI BIRRE ALLA SPINA E IN BOTTIGLIA.
- GEMÜTLICHER INNENRAUM UND GROSSER AUSSENBEREICH. FRÜHSTÜCKE, APERITIFS, GEFÜLLTE SANDWICHES UND FLADENBROTE. GROSSE AUSWAHL AN CRAFT-BIEREN.
- COSY INDOOR HALL AND LARGE OUTDOOR AREA. BREAKFASTS, APERITIFS, STUFFED SANDWICHES AND FLATBREADS. WIDE SELECTION OF CRAFT BEERS.



### 5 PASTICCERIA MOSAICO

Piazza CapitoLo, 17 - Tel. +39 0431 919592  
www.mosaicococambo.com - info@pasticceriamosaico.com

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- SITUATA A POCHI METRI DALLA BASILICA DI AQUILEIA. DOLCI ARTIGIANALI E PRODOTTI SALATI PREPARATI CON MATERIE PRIME DEL TERRITORIO.
- NUR WENIGE SCHRITTE VON DER BASILIKA VON AQUILEIA ENTFERNT. HAUSGEMACHTE KUCHEN UND SALZIGE PRODUKTE, ZUBEREITET MIT LOKALEN ROHSTOFFEN.
- LOCATED A FEW STEPS FROM THE BASILICA OF AQUILEIA. HOMEMADE CAKES AND SAVOURY PRODUCTS PREPARED WITH LOCAL RAW MATERIALS.



### 2 OSTARIA DA FILOMENA

Via Gradenigo, 7 - Tel. +39 349 0051174  
FB: ostaria da filomena - IG: ostaria.da.filomena

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- LOCALE STORICO, OTTIMI VINI E COCKTAILS TAGLIERI E PIATTI FREDDI.
- HISTORISCHES LOKAL, BESTE WEINE UND COCKTAILS, AUFSCHNITTE UND KALTE SPEISEN.
- HISTORICAL WINERY, EXCELLENT WINES AND COCKTAILS, CHEESE AND CURED MEAT PLATES.



### 4 BAR MANZONI

Via A. Manzoni, 1 - Tel. + 39 380 159 2091  
FB @barmanzonigrado - IG @bar\_manzoni\_grado

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- STORICO BAR SUL PORTO IDEALE PER OGNI MOMENTO DELLA GIORNATA
- HISTORISCHE BAR AM HAFEN, PERFEKT FÜR JEDE TAGESZEIT GEEIGNET
- HISTORICAL BAR LOCATED ON THE PORT, SUITABLE FOR ANY TIME OF THE DAY



### 6 SETI CAFE'

Campo Porta Nuova, 17 - Tel. +39 345 0333968  
www.seticafe.wixsite.com - seticaffe@gmail.com

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- VASTA GAMMA DI LIQUORI, DISTILLATI E COCKTAIL;
- REICHE AUSWAHL AN LIKÖREN, BRANNTWEINEN UND COCKTAILS;
- WIDE RANGE OF LIQUEURS, SPIRITS AND COCKTAILS;



### 7 ENOTECA VINARIUM

Viale Dante, 27/A - Tel. +39 328 9444265 - FB: VINarium

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- NUOVA CAFFETTERIA ENOTECA; SPECIALITÀ PANINI, TAGLIERI, VINI LOCALI, BIRRE ARTIGIANALI
- NEUES CAFÉ UND WEINBAR IN DER NÄHE DES ZENTRUMS; SPEZIALITÄTEN-SANDWICHES, PLATTEN, LOKALE WEINE, CRAFT-BIERE
- NEW CAFÉ AND WINE BAR; SPECIALITY SANDWICHES, PLATTERS, LOCAL WINES, CRAFT BEERS







1

### AMAROMARE E GINTONEGO

Disponibile presso vari locali di Grado - Tel. +39 338 8340677  
www.gintonego.it - gintonego@gmail.com

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- LA COMPOSIZIONE DI QUESTI PRODOTTI, RIFLETTE UNA SCELTA ACCURATA DI ELEMENTI NATURALI, CHE CONFERISCONO AL GINTONEGO E ALL'AMAROMARE UN PROFILO AROMATICO DISTINTIVO E RICCO DI SFUMATURE.
  - DIE ZUSAMMENSETZUNG DIESER PRODUKTE SPIEGELT EINE SORGFÄLTIGE AUSWAHL NATÜRLICHER ELEMENTE WIDER, DIE GINTONEGO UND AMAROMARE EIN UNVERWECHSELBARES UND ABGESTUFTES AROMATISCHES PROFIL VERLEIHEN.
  - THE COMPOSITION OF THESE PRODUCTS REFLECTS A CAREFUL SELECTION OF NATURAL ELEMENTS, WHICH GIVE GINTONEGO AND AMAROMARE A DISTINCTIVE AND NUANCED AROMATIC PROFILE.



3

### LAGUNANDO

Via dell'Ingegno, 9, Grado; Tel +39 331 710 0757  
www.lagunando.it - info@lagunando.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- PRODUZIONE E COMMERCIALIZZAZIONE PRODOTTI LEGATI ALLA LAGUNA DI GRADO: SANTONEGO®, ACCIUGHE "LE ISOLANE", SALICORNIA, FINOCCHIO E LATTUGA DI MARE.
  - PRODUKTION UND VERMARKTUNG VON PRODUKTEN AUS DER LAGUNE VON GRADO: SANTONEGO®, ANCHOVIS "LE ISOLANE", SALICORNIA, SEEFENCHEL UND SEESALAT.
  - PRODUCTION AND SALE OF PRODUCTS RELATED TO THE GRADO LAGOON: SANTONEGO®, 'LE ISOLANE' ANCHOVIES, SALICORNIA, SEA FENNEL AND SEA LETTUCE.



5

### MERLINI SPIRITS

Via dell'Ingegno, 9, Grado - Tel +39 331 7100757  
www.merlinispirits.it - info@merlinispirits.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- LIQUORI E DISTILLATI ARTIGIANALI ALL'INTERNO DEI QUALI L'ASSENZIO MARINO DELLA LAGUNA DI GRADO È IL PROTAGONISTA.
  - HANDWERKLICHE LIKÖRE UND DESTILLATE, VON DENEN DER MEERESABSINTH AUS DER LAGUNE VON GRADO AM WEITESTEN VERBREITET IST.
  - ARTISANAL LIQUEURS AND SPIRITS, IN WHICH SEA ABSINTHE FROM THE GRADO LAGOON IS WIDELY USED.



2

### FRIUL GOURMET

Via Francesco Morosini, 21 - Tel. +39 328 8954571  
www.friulgourmet.eatbu.com - grado@friulgourmet.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- NUOVA GESTIONE; CUCINA TIPICA LOCALE. PRODOTTI DA FORNO; FRITTI SU ORDINAZIONE; CUCINA VEGANA E VEGETARIANA. CONSEGNE E CATERING A DOMICILIO.
  - NEUER PÄCHTER; TYPISCHE LOKALE KÜCHE. BACKWAREN; FRITTIERTE SPEISEN AUF BESTELLUNG; VEGANE UND VEGETARISCHE KÜCHE; LIEFERUNG NACH HAUSE UND CATERING.
  - NEW OWNERSHIP; TYPICAL LOCAL CUISINE. BAKERY PRODUCTS; FRIED FOOD ON REQUEST; VEGAN AND VEGETARIAN CUISINE. HOME DELIVERY AND CATERING.



4

### L'ISOLA AL MERCATO

P.zza Duca d'Aosta, 30 - Tel. +39 333 1580227 - FB: lisolaalmercato  
www.lisolaalmercato.it - petarin.giancarlo@alice.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- PRODOTTI TIPICI REGIONALI ED ECCELLENZE ITALIANE, ALL'INTERNO DEL MERCATO COPERTO.
  - TYPISCHE REGIONALE PRODUKTE UND ITALIENISCHE QUALITÄTSPRODUKTE, IN DER MARKTHALLE.
  - TYPICAL REGIONAL PRODUCTS AND ITALIAN SPECIALTIES, INSIDE THE COVERED MARKET.



6

### LAGUNARE COMMERCIO ITTICO

P.zza XXVI Maggio, 26 - Tel. +39 0431 80176 - Fax +39 0431 81589  
www.lagunaregrado.it - info@lagunaregrado.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- PUNTO DI RIFERIMENTO PER GLI AMANTI DEL PESCE. VENDITA AL DETTAGLIO E ALL'INGROSSO DI PRODOTTI FRESCHI E CONGELATI E PREPARAZIONI A BASE DI PESCE.
  - REFERENZPUNKT FÜR FISCHLIEBHABER. EINZEL UND GROSSHANDEL MIT FRISCHEN UND GEFRORENEN PRODUKTEN UND FISCHZUBEREITUNGEN.
  - REFERENCE POINT FOR FISH LOVERS. RETAIL AND WHOLESALE OF FRESH AND FROZEN PRODUCTS AND FISH PREPARATIONS.



7

### WINE STORE

Via Manzoni, 14 - Tel. +39 388 5747494  
www.lamaisonr.it - info@lamaisonr.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- VENDITA DIRETTA E ALL'INGROSSO E AL DETTAGLIO DI VINI DEL TRIVENETO.
  - DIREKTVERKAUF, GROSS- UND EINZELHANDEL VON WEINEN AUS DEM TRIVENETO-GEBIET.
  - RETAIL AND WHOLESALE OF TRIVENETO WINES.



# Grado per shopping addicted



GRADO FÜR SHOPPINGSÜCHTIGE /  
GRADO FOR SHOPPING ADDICTED

**🇮🇹** Fare shopping a Grado è davvero una tentazione a cui nessuna donna può resistere! Nel giro di poche centinaia di metri avrete la possibilità di varcare la soglia di eleganti boutiques con alcuni tra i migliori brand italiani e internazionali, gioiellerie, piccoli negozi di sciccosi accessori, calzature, pelletterie, intimo pregiato, abiti per bambini, botteghe artigiane, specialità gastronomiche e ricercate profumerie.

Il sabato mattina non perdetevi il caratteristico "Mercato settimanale" in zona Città Giardino (ore 8-13) dove trovare abbigliamento e giochi per la spiaggia, pelletterie e fornitissime bancarelle di prodotti agricoli locali.

**🇩🇪** Einkaufen in Grado ist wirklich eine Versuchung, der keine Frau widerstehen kann! Im Umkreis von wenigen hundert Metern haben Sie die Möglichkeit, die Schwelle zu eleganten Boutiquen mit einigen der besten italienischen und internationalen Brands, Juwelieren, kleinen Geschäften mit schicken Accessoires, Schuhen, Lederwaren, kostbaren Dessous, Kinderbekleidung, Kunsthandwerkerläden, gastronomischen Spezialitäten und raffinierten Parfümgeschäften zu überschreiten. Am Samstagvormittag ist es verboten, den charakteristischen "Wochenmarkt" in der "Città Giardino" (8-13 Uhr) zu versäumen, auf dem es Kleidung und Strandspielzeug, Ledergeschäfte und gut sortierte Stände mit lokalen landwirtschaftlichen Produkten gibt.

**🇬🇧** Shopping in Grado is really a temptation that no woman can resist! Within a few hundred meters you will have the chance to cross the threshold of elegant boutiques with some of the best Italian and international brands, jewellers, small shops of chic accessories, shoes, leather goods, precious lingerie, children's clothes, artisan workshops, gastronomic specialities and refined Perfume shops. On Saturday mornings it is forbidden to miss the characteristic "Weekly Market" in the "Città Giardino" area (8-13 a.m.) where you can find clothes and beach toys, leather shops and well-stocked stalls selling local farm products.





**1 AUSONIA SPORTSWEAR**  
Piazza Marinai d'Italia, 1 14 - Tel. +39 0431 82109  
www.ausoniasportswear.it - ausoniasport@libero.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• ABBIGLIAMENTO SPORTSWEAR, ACCESSORI E CALZATURE CON LE MIGLIORI FIRME. TOTAL LOOK PER SENTIRSI SEMPRE A PROPRIO AGIO CON STILE ED ELEGANZA.  
• SPORTSWEAR, ACCESSOIRES UND SCHUHE MIT DEN BESTEN MARKEN. ALLES, UM SICH IMMER MIT STIL UND ELEGANZ WOHLZUFÜHLEN.  
• SPORTSWEAR, ACCESSORIES AND FOOTWEAR WITH THE BEST BRANDS. TOTAL LOOK TO ALWAYS FEEL AT EASE WITH STYLE AND ELEGANCE.



**3 FATTO A MANO**  
Viale Europa Unita, 37  
Tel. +39 0431 80973 - miki@xnet.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• ABBIGLIAMENTO E ACCESSORI DONNA IN CASHMERE E SETA  
• DAMENMODE UND -ZUBEHÖR AUS CASHMERE UND SEIDE  
• CLOTHING AND ACCESSORIES FOR WOMEN IN CASHMERE AND SILK



**5 HAVAIANAS**  
Viale Europa Unita, 39  
Tel. +39 0431 80973 - havaianasgrado@gmail.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• INFRADITO E ACCESSORI MARE  
• FLIPFLOPS UND BADEZUBEHÖR  
• FLIP FLOPS AND SEASIDE ACCESSORIES



**7 LE GIOIE**  
Viale Dante Alighieri, 8 - Tel. +39 366 3195742  
legioie.grado@gmail.com - FB LeGioieGrado - IG legioiegrado

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• NEGOZIO DI ABBIGLIAMENTO E ACCESSORI. QUALITÀ MADE IN ITALY.  
• KLEIDUNGS UND ACCESSOIRES GESCHÄFT. QUALITÄT DES "MADE IN ITALY".  
• CLOTHING AND ACCESSORIES SHOP. QUALITY OF MADE IN ITALY.



**2 CRISALIDE BOUTIQUE**  
Via Caprin, 18 - Tel. +39 327 1640266 - crisalideboutiquegrado@gmail.com  
IG @crisalide\_boutique - FB crisalide boutique

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• COLLEZIONI SARTORIALI E CREAZIONE DI CAPI E ACCESSORI LIMITED EDITION. TAGLIE XS-2XL. SPEDIZIONI ANCHE ALL'ESTERO.  
• MODEKOLLEKTIONEN UND SCHNEIDEREI. ZUBEHÖR IN LIMITIRTER AUFLAGE. GRÖSSEN XS-2XL. VERSAND AUCH INS AUSLAND.  
• SARTORIAL COLLECTIONS AND DRESSMAKING. LIMITED EDITION ACCESSORIES. SIZES XS-2XL. SHIPPING ABROAD AVAILABLE.



**4 GENTE CALZATURE**  
Viale Europa Unita, 44 - Tel. e Fax +39 0431 81852  
WA +39 348 2759298 - gentegrado@gmail.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• CALZATURE UOMO/DONNA; BRAND ITALIANI E INTERNAZIONALI.  
• HERREN-/DAMENSCHUHE; ITALIENISCHE UND INTERNATIONALE MARKEN.  
• MEN'S/WOMEN'S FOOTWEAR; ITALIAN AND INTERNATIONAL BRANDS.



**6 ICS BOUTIQUE**  
Campo Porta Nuova 20 - Tel. 39 345 9387366 - federicabernardis@gmail.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• ICS BOUTIQUE È UNA PICCOLA OASI DI STILE E CREATIVITÀ, SITUATA NEL CUORE DI GRADO, CHE SI DISTINGUE PER UNA FILOSOFIA CHE VALORIZZA I FILATI NATURALI E ABBRACCIA L'ARTE DEL RIUSO.  
• ICS BOUTIQUE IST EINE KLEINE OASE DES STILS UND DER KREATIVITÄT IM HERZEN VON GRADO, DIE SICH DURCH EINE PHILOSOPHIE AUSZEICHNET, DIE NATÜRLICHE GARNE SCHÄTZT UND DIE KUNST DER WIEDERVERWENDUNG BEGRÜSST.  
• ICS BOUTIQUE IS A SMALL OASIS OF STYLE AND CREATIVITY, SITUATED IN THE HEART OF GRADO, DISTINGUISHED BY A PHILOSOPHY THAT VALUES NATURAL YARNS AND EMBRACES THE ART OF REUSE.



**8 NONSOLOVELA**  
Via G. Caprin, 15 - Tel. +39 0431 82202 - nsvgrado@alice.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• SPECIALIZZATO IN SPORTSWEAR E ATTREZZATURE PER CICLISMO, CICLOTURISMO E SURF.  
• SPEZIALISIERT AUF SPORTSWEAR UND AUSTRÜSTUNG FÜR RADFAHREN, RADTOURISMUS UND SURFEN.  
• SPECIALISED IN SPORTSWEAR AND EQUIPMENT FOR CYCLING, CYCLING TOURISM AND SURFING.



**9 RIVA CAMPERIO BOUTIQUE**  
Piazzetta S. Marco, 1 - Tel. +39 0431 878096  
www.rivacamperio.it/store - info@rivacamperio.it  
FB: Riva Camperio Boutique Grado - IG: Riva Camperio Boutique

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• ABITI, BORSE, ACCESSORI E FRAGRANZE PER LA VOSTRA CASA. E-COMMERCE  
• KLEIDUNG, TASCHEN, ACCESSOIRES UND DÜFTE FÜR IHR ZUHAUSE. E-COMMERCE  
• CLOTHES, BAGS, ACCESSORIES AND FRAGRANCES FOR YOUR HOME. E-COMMERCE



**11 TIRELLI 2**  
Viale Europa Unita, 43 - Tel. +39 0431 85949  
www.tirelli2.com - info@tirelli2.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• ELEGANTE NEGOZIO DI ABBIGLIAMENTO UOMO-DONNA DELLE MIGLIORI MARCHE  
• ELEGANTES HERREN- UND DAMENMODEGESCHÄFT MIT DEN BESTEN MARKEN  
• ELEGANT MAN-WOMAN CLOTHING STORE WITH THE BEST BRANDS



**13 YOURSELF**  
Campo Porta Nuova, 24 - Tel. +39 327 0853585  
www.style-yourself.it - yourselfgrado@gmail.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• BOUTIQUE DI ABBIGLIAMENTO PER LE DONNE CHE DESIDERANO DISTINGUERSI CON STILE. CAPI VERSATILI E INNOVATIVI, BORSE, GIOIELLI E PROFUMI.  
• BOUTIQUE FÜR FRAUEN, DIE SICH STILVOLL ABHEBEN MOCHTEN. VIELSEITIGE UND INNOVATIVE KLEIDUNG, TASCHEN, SCHMUCK UND PARFUMS.  
• CLOTHING BOUTIQUE FOR WOMEN WHO WANT TO STAND OUT WITH STYLE. VERSATILE AND INNOVATIVE CLOTHING, BAGS, JEWELRY, AND PERFUMES



**10 SHOP GIT**  
Viale D. Alighieri, 62 - Tel. +39 0431 899320  
www.gradoit.it - info@gradoit.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• GADGETS, ABBIGLIAMENTO E ARTICOLI DA REGALO  
• KLEINIGKEITEN, KLEIDUNG UND GESCHENKARTIKEL  
• GADGETS, CLOTHING AND GIFT ITEMS



**12 VILLAMORI**  
Campo dei Patriarchi, 16 - Tel. +39 327 935 8717  
www.villamori.eu - info@villamori.eu

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• SCARPE MADE IN ITALY ARTIGIANALI, UNICHE E PERSONALIZZABILI  
• HANDMADE MADE-TO-MEASURE SHOES MADE IN ITALY  
• HANDGEFERTIGTE MASSSCHUHE MADE IN ITALY



**14 BOUTIQUE ZANETTI 1998**  
Viale Dante Alighieri, 11 - Tel. +39 0431 85077  
www.zanetti1998.it - FB: zanetti.1998 - IG: @zanetti\_1998

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:**  
ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR  
• ELEGANTE NEGOZIO DI ABBIGLIAMENTO MASCHILE E FEMMINILE DAI BRAND PRESTIGIOSI  
• ELEGANTES HERREN- UND DAMENBEKLEIDUNGSGESCHÄFT MIT RENOMMIERTEN MARKEN  
• STYLISH MEN'S AND WOMEN'S CLOTHING STORE WITH LUXURY BRANDS





### 1 BEINSURANCE

Riva San Marco, 4 - Tel. +39 338 7889418  
www.beinsurance.eu - roberto.salvemini@beinsurance.eu

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- BROKER ASSICURATIVO. PREVENTIVI SU APPUNTAMENTO
  - VERSICHERUNGSMAKLER. KOSTENVORANSCHLÄGE NACH VEREINBARUNG
  - INSURANCE BROKER. ESTIMATES BY APPOINTMENT



### 3 COSE BELLE

Viale Europa Unita, 26 - Tel. +39 0431 82086  
www.cosebellegrado.it - cosebelle1976@gmail.com

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- DA OLTRE QUARANT'ANNI PUNTO DI RIFERIMENTO PER GIOIELLI E ACCESSORI ALLA MODA.
  - SEIT MEHR ALS VIERZIG JAHREN DER SPEZIALIST FÜR SCHMUCK UND MODISCHE ACCESSOIRES.
  - FOR MORE THAN FORTY YEARS THE JEWELLERY AND FASHION ACCESSORIES SPECIALIST.



### 5 FUMI E PROFUMI

Via Orseolo, 11  
Tel. +39 339 6507228 - cosetta.grado@gmail.com

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- PROFUMI PER LA CASA, CANDELE E SIGARETTE ELETTRONICHE.
  - INTERIOR- DÜFTE, KERZEN UND ELEKTRONISCHE ZIGARETTEN.
  - HOME FRAGRANCES, CANDLES AND ELECTRONIC CIGARETTES



### 7 MAGENTA DESIGN

Viale dell'Orsa Maggiore, 43A  
Tel. +39 348 8965339 / 0431 82718  
www.magenta-design.it - info@magenta-design.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- STUDIO GRAFICO; STAMPA, CAMPAGNE PUBBLICITARIE E SITI INTERNET.
  - GRAFIKDESIGN-STUDIO; PRINT, ADVERTISING UND WEBSITES.
  - GRAPHIC DESIGN STUDIO; PRINT, ADVERTISING AND WEBSITES.



### 2 CAMISI

Via Sicilia, 2  
Tel. +39 0431 80772 - Fax +39 0431 80773  
www.camisi.it - camisi.srl@libero.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- INGROSSO CARTA, PLASTICA, DETERSIVI E HOTELLERIE
  - GROSSMARKT FÜR PAPIER, KUNSTSTOFF, REINIGUNGSMITTEL UND HOTELLERIE
  - WHOLESALE OF PAPER, PLASTIC, DETERGENTS AND HOTEL EQUIPMENT



### 4 FOTO OTTICA MAROCCO

Via Orseolo II, 28 - Tel. +39 0431 80290  
www.foto-otticamarocco.it - info@foto-otticamarocco.it  
IG: marocolaura - WP: +39 377 6663777

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- OCCHIALI E CONTATTOLOGIA; SERVIZI FOTOGRAFICI E ARCHIVIO STORICO FOTOGRAFICO.
  - BRILLEN UND KONTAKTLINSEN; PHOTO-SHOOTINGS UND HISTORISCHES FOTO-ARCHIV.
  - GLASSES AND CONTACTOLOGY; PHOTOGRAPHIC SERVICES AND HISTORICAL PHOTOGRAPHIC ARCHIVE.



### 6 LA GRADESE

Via Sicilia, 1 - Tel. +39 0431 80013 - lagradese@libero.it  
www.lagradesetrasporti.jimdo.com

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- TRANSFER AEROPORTI E STAZIONI; BUS PER PELLEGRINAGGI, GITE E CONGRESSI.
  - FLUGHAFEN- UND BAHNHOFTRANSFER; BUSSE FÜR PILGERFAHRTEN, REISEN UND KONGRESSE.
  - AIRPORTS AND STATIONS TRANSFER; BUSES FOR PILGRIMAGES, TRIPS AND CONGRESSES



### 8 ORICALCO

Via Gradenigo, 12 - Tel. + 39 348 3898436  
oricalcolab@gmail.com - IG @oricalco\_lab  
FB: Oricalco-laboratoriorafo

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- LABORATORIO ORAFO, MANUTENZIONI E CREAZIONI UNICHE E PERSONALIZZABILI
  - GOLDSCHMIEDEWERKSTATT UND WARTUNG; EINZIGARTIGE UND KUNDENSPEZIFISCH GESTALTBARE KUNSTWERKE
  - GOLDSMITH'S LABORATORY AND MAINTENANCES; UNIQUE AND CUSTOMIZABLE CREATIONS



### 9 SALSEDINE

Campo Patriarca Elia, 10 - salsedinegrado@gmail.com  
IG: salsedine\_grado

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- OGGETTI IN CERAMICA FATTI A MANO DAL DESIGN CONTEMPORANEO MA LEGATI ALLA STORIA E ALLE TRADIZIONI DELL'ISOLA DI GRADO
  - HANDGEFERTIGTE KERAMIKOBJEKTE MIT ZEITGENÖSSISCHEM DESIGN, DIE MIT DER GESCHICHTE UND DEN TRADITIONEN DER INSEL GRADO VERBUNDEN SIND.
  - HANDMADE CERAMIC OBJECTS OF CONTEMPORARY DESIGN BUT LINKED TO THE HISTORY AND TRADITIONS OF THE ISLAND OF GRADO.



### 10 TOMBOLO E DISEGNI

Viale Martiri della Libertà, 10 - Tel. +39 0431 878027  
www.tombolodisegnishop.it - pesci60@tombolodisegni.it

#### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

- ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- VENDITA MATERIALI TOMBOLO E RICAMO, SHOP ONLINE E CORSI
  - VERKAUF VON MATERIAL ZUM KLÖPPELN UND STICKEN, ONLINE SHOP UND KURSE
  - SALE OF TOMBOLO AND EMBROIDERY MATERIALS, ONLINE SHOP AND COURSES







# Le riserve naturali

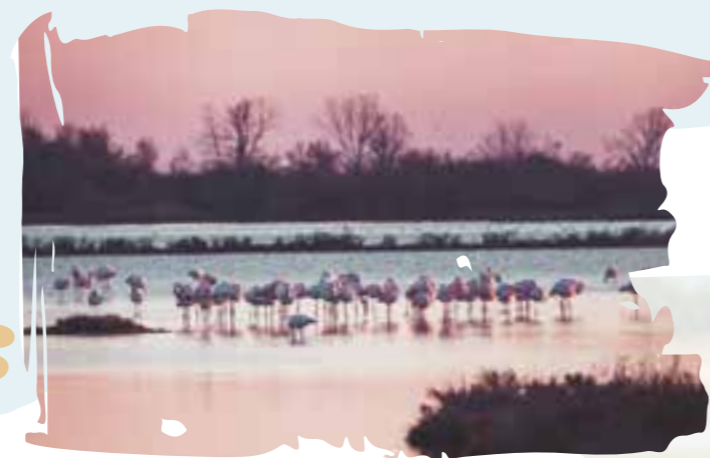


## NATURSCHUTZGEBIETE / NATURAL RESERVES

**DE** In Grado gibt es eine langsame Möglichkeit, zwischen Meer und Natur einzutauchen, sowohl zu Fuß als auch mit dem Fahrrad, dank des bequemen Fahrradweges (FVG2), über den man vom Zentrum aus die beiden Naturschutzgebiete in der Umgebung von Grado erreichen kann: Valle Cavanata und Foce dell'Isonzo. Beide Naturschutzgebiete können das ganze Jahr über besucht werden und bieten die Möglichkeit, an pädagogischen Workshops und Führungen teilzunehmen. Wenige Kilometer von Grado entfernt weitere Naturschutzgebiete mit ihren Farben: das Laghi di Doberdò und Pietrarossa mit dem Gradina-Besucherzentrum, der Botanische Garten Carsiana in Sgonico und das Naturschutzgebiet der Klippen von Duino.

**UK** In Grado there is a slow way to immerse yourself between the sea and nature, both on foot and by bicycle, thanks to the convenient cycle path (FVG2) that from the centre allows you to reach the two natural reserves in the surroundings of Grado: Valle Cavanata and Foce dell'Isonzo. Both Reserves can be visited all year round and offer the possibility to participate in educational workshops and guided tours. A few kilometres from Grado other natural reserves will fascinate you with their colours: the "Laghi di Doberdò e Pietrarossa" natural reserve with the "Gradina" visitor centre, the Carsiana Botanical Garden in Sgonico and the Duino Cliffs Nature Reserve.

**IT** Esiste a Grado un modo slow di immergersi tra il mare e la natura, sia a piedi che in bicicletta, grazie alla comoda pista ciclabile (FVG2) che dal centro permette di raggiungere le due riserve naturali che si trovano nei dintorni di Grado: la Valle Cavanata e la Foce dell'Isonzo. Entrambe le Riserve sono visitabili tutto l'anno e offrono la possibilità di partecipare a laboratori didattici e visite guidate. A pochi chilometri da Grado altre riserve vi affascineranno con i loro colori: la riserva Laghi di Doberdò e Pietrarossa con il centro visite Gradina, il Giardino Botanico Carsiana a Sgonico e la riserva naturale delle Falesie di Duino.



## RISERVA NATURALE VALLE CAVANATA



• Via Grado 1, Fossalon di Grado GO  
Tel. +39 340 4005752  
info.educazionecavanata@gmail.com

**IT** La Riserva è sempre aperta, il Centro Visite è aperto dal 1/4 al 31/10 tutti i giorni tranne il giovedì dalle 10:00 alle 17:00; dal 1/11 al 31/03 sabato, domenica e lunedì dalle 10.30 alle 15.30.

**DE** Das Naturschutzgebiet ist immer geöffnet, das Besucherzentrum ist vom 1.4. bis 31.10. täglich außer donnerstags von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet; vom 1.11. bis 31.3. samstags, sonntags und montags von 10:30 bis 15:30 Uhr.

**UK** The Nature Reserve is always open, the Visitor Centre is open from 1/4 to 31/10 daily except Thursdays from 10.00 to 17.00; from 1/11 to 31/03 Saturdays, Sundays and Mondays from 10:30 to 15.30.

## RISERVA NATURALE FOCE DELL'ISONZO



• Località Isola della Cona, Staranzano GO  
Tel. +39 333 4056800  
info@rogos.it

**IT** Le strutture dell'Isola della Cona sono aperte tutti i giorni tranne il giovedì, dalle 09:00 al tramonto. Servizi: punto ristoro, foresteria, visite guidate, equitazione, noleggio capanni fotografici.

**DE** Die Einrichtungen der Insel Cona sind täglich außer donnerstags von 09.00 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet. Serviceleistungen: Erfrischungsbar, Gästeunterkünfte, Führungen, Reiten, Vermietung von Fotohütten.

**UK** The Cona Island facilities are open every day except Thursdays, from 9 a.m. to sunset. Services: refreshment bar, guest quarters, guided tours, horse riding, photo huts for hire.

## GIARDINO BOTANICO CARSIANA



• Località Sgonico 55, Sgonico TS  
Tel. +39 389 5870090  
info@giardinobotanicocarsiana.it

**IT** Un piccolo gioiello del Carso incastonato all'interno di una dolina in cui si possono ammirare oltre 600 diverse specie botaniche nei loro ambienti naturali. Orari sul sito.

**DE** Ein kleines Juwel des Karsts in einem Erdfall, in dem mehr als 600 verschiedene botanische Arten in ihrem natürlichen Lebensraum bewundert werden können. Zeitplan auf der Website.

**UK** A small jewel of the Karst set inside a sinkhole where more than 600 different botanical species can be admired in their natural habitat. Timetable on the website.

## RISERVA NATURALE FALESIE DI DUINO



• Località Aurisina Cave 25, Aurisina TS  
Tel. +39 040 2017372  
falesie@comune.duino-aurisina.ts.it

**IT** Attualmente non esiste un centro visite e l'ingresso alla riserva è libero

**DE** Aderzeit gibt es kein Besucherzentrum, der Eintritt in das Reservat ist frei

**UK** There is currently no visitors' center and entry to the reserve is free





# Imagnifici scenari della Laguna



**La Laguna di Grado è uno spazio inondato di luce che riflette i mutamenti del cielo e delle stagioni. Alta e bassa marea si alternano garantendo un costante ricambio d'acqua che, mescolandosi con l'acqua dolce dei fiumi, crea un ambiente favorevole a un gran numero di piante e animali. In laguna, fino a pochi decenni fa, si viveva: isole e isolotti (mote) ancora portano i segni di insediamenti antichi, monasteri, basiliche e addirittura caserme, come a Porto Buso, ma la vita quotidiana avveniva nei casoni, abitazioni in legno d'olmo e canne palustri che tuttora si confondono nella vegetazione.**

## DIE HERRLICHE LANDSCHAFT DER LAGUNE / THE MAGNIFICENT SCENERY OF THE LAGOON

**Die Lagune von Grado ist ein lichtdurchfluteter Raum, der die Veränderungen des Himmels und der Jahreszeiten widerspiegelt. Ebbe und Flut wechseln sich ab und sorgen für einen ständigen Wasseraustausch, der durch die Vermischung mit dem Süßwasser der Flüsse ein günstiges Umfeld für eine große Anzahl von Pflanzen und Tieren schafft. Bis vor wenigen Jahrzehnten lebten Menschen in der Lagune: Inseln und Inselchen (Mote) tragen noch immer die Zeichen alter Siedlungen, Klöster, Basiliken und sogar Kasernen, wie in "Porto Buso", aber das tägliche Leben spielte sich in den "casoni" ab, Häusern aus Ulmenholz und Sumpfschilf, die sich noch immer in die Vegetation einfügen.**

**The lagoon of Grado is a space flooded with light that reflects the changes of the sky and the seasons. High and low tide alternate ensuring a constant water exchange which, mixing with the fresh water of the rivers, creates a favourable environment for a large number of plants and animals. Until a few decades ago, people lived in the lagoon: islands and islets (mote) still bear the signs of ancient settlements, monasteries, basilicas and even barracks, as in "Porto Buso", but daily life took place in the "casoni", houses made of elm wood and marsh reeds that still blend into the vegetation.**



## Santuario di Barbana HEILIGTUM DER BARBANA / SANCTUARY OF BARBANA



**Santuario mariano risalente al 582 d.C., dal 1237 è meta del famoso Perdòn, la processione che si svolge ogni prima domenica di luglio per rinnovare un voto alla Madonna che avrebbe salvato Grado da una terribile epidemia di peste.**

**Das Marienheiligtum aus dem Jahr 582 n. Chr., ist seit 1237 Ziel des berühmten "Perdòn", der Prozession, die jeden ersten Sonntag im Juli stattfindet, um ein Gelübde gegenüber der Madonna zu erneuern, das die Stadt vor einer schrecklichen Pestepidemie bewahren sollte.**

**Marian Sanctuary dating back to 582 A.D., since 1237 it has been the destination of the famous "Perdòn", the procession that takes place every first Sunday of July to renew a vow to the Madonna that would save Grado from a terrible plague epidemic.**

**Santuario Madonna di Barbana  
Tel. +39 0431 80453  
madonnadibarbana@gmail.com**

## Escursioni in Laguna AUSFÜHRUNGEN AUF DEM LAGOON / EXCURSIONS ON THE LAGOON



**Uno scenario unico, tanti modi per scoprirlo: taxi boat, noleggio barche, Motoscafisti Gradesi; trova l'imbarcazione più adatta alle tue esigenze.**

**Eine einzigartige Landschaft, viele Möglichkeiten, sie zu entdecken: Taxiboot, Bootsvermietung oder "Motoscafisti Gradesi"; finden Sie das Boot, das Ihren Bedürfnissen am besten entspricht.**

**A unique scenery, many ways to discover it: taxi boat, boat rental or "Motoscafisti Gradesi" motorboats; find the boat that best suits your needs.**

## Escursioni a Barbana AUSFÜHRUNGEN NACH BARBANA / EXCURSIONS TO BARBANA



**I Motoscafisti Gradesi effettuano servizio di linea tutti i giorni da aprile a ottobre, solo nei week end e nei festivi, da novembre a marzo. Prezzo A/R 10 €**

**Die Motorboote "Motoscafisti Gradesi" verkehren von April bis Oktober täglich im Linienverkehr, von November bis März nur an Wochenenden und Feiertagen. Hin- und Rückfahrt Preis 10 €**

**The "Motoscafisti Gradesi" motorboats operate a scheduled service every day from April to October, only on weekends and holidays, from November to March. Round-trip price 10 €**







# Servizi nautici e marine

🇮🇹 Grado è la meta ideale sia per i diportisti che per coloro che amano vivere il mare e la laguna in tutte le stagioni; scopri qui di seguito tutti i servizi nautici, le marine e i traghetti che puoi trovare sull'Isola del Sole.

## NAUTISCHE SERVICELEISTUNGEN / NAUTICAL SERVICES

🇩🇪 Grado ist das ideale Ziel sowohl für Segler als auch für diejenigen, die das Meer und die Lagune zu jeder Jahreszeit lieben; entdecken Sie hier alle nautischen Serviceleistungen, die Sie auf der Sonneninsel finden können.

🇬🇧 Grado is the ideal destination both for yachtsmen and for those who love to experience the sea and the lagoon in all seasons; discover here all the nautical services you can find on the Island of the Sun.



### 1 MIRKO BOAT NCC

Riva S. Slataper, 12 - Tel. +39 345 4686207  
www.mirkotaxiboat-grado.com - info@mirkotaxiboat-grado.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-OTTOBRE/APRIL-OKTOBER/APRIL-OCTOBER

- TRANSFER IN LAGUNA, MATRIMONI ED EVENTI, ESCURSIONI SU MISURA
- LAGUNENFAHRTEN, HOCHZEITEN UND EVENTS, ORGANISIERTE AUSFLUEGE
- LAGOON TOURS, WEDDINGS AND EVENTS, TAILORED EXCURSIONS



### 2 NAUTIC MOTORS

Riva G. Garibaldi, 22 - Tel. +39 0431 1938200  
www.nauticmotors.it - info@nauticmotors.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- ASSISTENZA, RIPARAZIONE E CONCESSIONARIO MOTORI MARINI; COSTRUZIONE BARCHE TIPICHE GRADESI; NEGOZIO PER LA NAUTICA
- SERVICE, REPARATUR UND HÄNDLER VON BOOTS- UND SCHIFFSMOTOREN. HERSTELLER VON TYPISCHEN GRADO-BOOTEN; GESCHÄFT FÜR BOOTSZUBEHÖR
- DEALER, ASSISTANCE AND REPAIR OF MARINE ENGINES; MANUFACTURER OF TYPICAL GRADO BOATS. SAILING SHOP.



### 3 TAXI BOAT GRADO

Riva San Vito, 5 (di fronte al Bar al Porto) - Tel. +39 339 2961866 (Mariel)  
www.taxiboat-grado.com - taxiboatgrado@gmail.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- 1 TAXI BOAT MAX 15 POSTI; ESCURSIONI INDIVIDUALI E PER PICCOLI GRUPPI. TRASFERIMENTI CON SOSTA VERSO PORTO BUSO/ANFORA, BARBANA E FRANCAMELA. TOUR PERSONALIZZATI.
- 1 TAXI BOAT MIT MAX 15 PLÄTZE. INDIVIDUELLE AUSFLÜGE UND AUCH FÜR KLEINE GRUPPE. TRANSFER NACH PORTO BUSO/ANFORA MIT RAST. PERSÖNLICHE TOUREN.
- 1 BOATS MAX. 15 PLACES; INDIVIDUAL AND SMALL GROUP EXCURSIONS. TRANSFERS TO PORTO BUSO/ANFORA. CUSTOMISED TOURS.







#### 4 DARSENA NAVIGARE 2000

Riva Garibaldi, 1 - Tel. +39 0431 80183 / 340 2537338 - [www.navigare2000grado.it](http://www.navigare2000grado.it)

##### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- 120 POSTI BARCA, PARCHEGGIO INTERNO, VIDEOSORVEGLIANZA, NOLEGGIO BARCHE; ELETTRICITÀ E ACQUA SUI PONTILI.
- 120 LIEGEPLÄTZE, PARKEN IM YACHTHAFEN, VIDEOÜBERWACHUNG, BOOTSVERLEIH; STROM UND WASSER AN DEN ANLEGESTELLEN.
- 120 BERTHS, CAR PARK INSIDE THE MARINA, VIDEO SURVEILLANCE, BOAT RENTAL; ELECTRICITY AND WATER ON THE JETTIES.



#### 5 DARSENA SAN MARCO

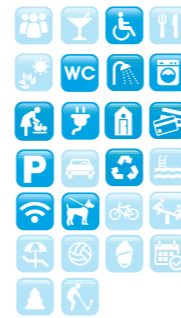
Testata Mosconi, 1 - Tel. +39 0431 81548 - +39 342 6135939

[www.darsenasanmarco.it](http://www.darsenasanmarco.it) - [info@darsenasanmarco.it](mailto:info@darsenasanmarco.it)

##### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- 120 ORMEGGI SIA FISSI CHE GALLEGGIANTI; CANTIERE NAUTICO, TAPPEZZERIA NAUTICA, ELETTRICITÀ E ACQUA SUI PONTILI, PARCHEGGIO INTERNO E DISTRIBUTORE CARBURANTE PER NATANTI. FLOATING RESORT.
- 120 LIEGEPLÄTZE, SOWOHL FEST ALS AUCH SCHWIMMEND; BOOTSWERFT, NAUTISCHE SÄTLEREI, STROM UND WASSER AN DEN STEGEN, ÜBERDACHTER PARKPLATZ UND TANKSTELLE FÜR BOOTE. FLOATING RESORT.
- 120 BERTHS, BOTH FIXED AND FLOATING; BOATYARD, NAUTICAL UPHOLSTERY, ELECTRICITY AND WATER ON THE JETTIES, INDOOR CAR PARK AND PETROL STATION FOR BOATS. FLOATING RESORT.



#### 6 MARINA PRIMERO

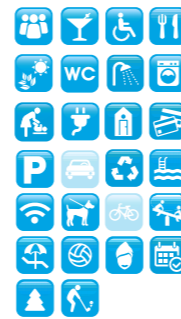
Via Monfalcone, 16 - Grado; Tel. +39 0431 896880;

[www.marinaprimero.com](http://www.marinaprimero.com) - [info@marinaprimero.com](mailto:info@marinaprimero.com)

##### APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:

ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- 271 POSTI PER IMBARCAZIONI FINO A 24 METRI E 175 POSTI BARCA A SECCO; PONTILI GALLEGGIANTI, CON ENERGIA ELETTRICA E ACQUA POTABILE.
- 271 LIEGEPLÄTZE FÜR BOOTE BIS ZU 24 M LÄNGE UND 175 TROCKENLIEGEPLÄTZE; SCHWIMMENDE PONTONS MIT STROM- UND WASSERANSCHLUSS.
- 271 BERTHS FOR BOATS UP TO 24 METRES AND 175 DRY BERTHS; FLOATING PONTOONS WITH ELECTRICITY AND DRINKING WATER.



#### LEGA NAVALE PORTO MANDRACCHIO

Via Aquileia, 54  
Tel. +39 0431 81706

#### MARINA PORTO SAN VITO

Riva Giovanni da Verrazzano, 1  
Tel. +39 0431 83600

#### MARINA LE COVE

Viale Dei Moreri, 89  
Tel. +39 0431 82596  
Tel. +39 0431 83600

#### MARINA PLANET

Riva Garibaldi, 22  
Tel. +39 0431 81254



# Agenzie viaggi

Fatti aiutare dalle nostre agenzie viaggi consorziate che ti potranno supportare nella pianificazione del tuo soggiorno a Grado, nell'acquisto di biglietti aerei o ferroviari, nell'organizzazione di escursioni e nella ricerca di alloggio.

## REISEBÜROS / TRAVEL AGENCIES

Unsere Partner-Reisebüros helfen Ihnen bei der Planung Ihres Aufenthalts in Grado, beim Kauf von Flug- oder Bahntickets, bei der Organisation von Ausflügen und bei der Suche nach einer Unterkunft.

Let our partner travel agencies help you in planning your stay in Grado, purchasing air or train tickets, organising excursions and finding accommodation.



#### EST VIAGGI

Viale Trieste, 139/141 - 34072 Gradisca d'Isonzo (GO) - Tel. +39 0481 960970  
[www.estviaggi.net](http://www.estviaggi.net) - [info@estviaggi.net](mailto:info@estviaggi.net)

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- VIAGGI DI GRUPPO E INDIVIDUALI. AGENZIA DI INCOMING FVG. ESPERIENZA VENTENNALE. BIGLIETTERIA AEREA E FERROVIARIA
  - GRUPPEN- UND EINZELREISEN. INCOMING-AGENTUR FJV. 20-JÄHRIGE ERFAHRUNG. TICKETBÜRO FÜR FLUG- UND BAHNREISEN
  - GROUP AND INDIVIDUAL TRIPS. FVG INCOMING AGENCY. TWENTY YEARS OF EXPERIENCE. AIR AND RAILWAY TICKET OFFICE



#### TRAVEL ONE

Via Latisana, 35c - 33054 Lignano Sabbiadoro (UD) - Tel. +39 0431 720428 - +39 345 1440110  
[www.travelone.it](http://www.travelone.it) - [info@travelone.it](mailto:info@travelone.it)

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- VIAGGI DI GRUPPO E INDIVIDUALI. AGENZIA DI INCOMING FVG. EVENTI, MICE ED ESCURSIONI. NOLEGGIO AUTO E TRANSFER. TURISMO SCOLASTICO E SPORTIVO
  - GRUPPEN UND EINZELREISEN. INCOMING-AGENTUR FJV. EVENTS, MICE UND AUSFLÜGE. AUTOVERLEIH UND TRANSFER. SCHUL- UND SPORTTOURISMUS
  - GROUP AND INDIVIDUAL TRIPS. FVG INCOMING AGENCY. EVENTS, MICE AND EXCURSIONS. CAR RENTAL AND TRANSFER SERVICE. SCHOOL TRIPS AND SPORT TOURISM





# Matrimoni



**🇮🇹** Il mare è la cornice perfetta per un matrimonio indimenticabile! Grado, con il suo romantico centro storico e la sua raffinata atmosfera mitteleuropea è la location ideale per festeggiare il più bel giorno della vostra vita. Suggestive locations, ottimi ristoranti panoramici, fiorai, fotografi per cerimonie... a Grado trovi tutto quello che ti serve per il tuo matrimonio da favola!

## HOCHZEITEN / WEDDINGS

**🇩🇪** Das Meer ist der perfekte Rahmen für eine unvergessliche Hochzeit! Grado mit seiner romantischen Altstadt und seiner raffinierten mitteleuropäischen Atmosphäre ist der ideale Ort, um den schönsten Tag Ihres Lebens zu feiern. Suggestive Locations, ausgezeichnete Panoramarestaurants, Floristen, Fotografen für Zeremonien...in Grado finden Sie alles, was Sie für Ihre märchenhafte Hochzeit brauchen!

**🇬🇧** The sea is the perfect setting for an unforgettable wedding! Grado, with its romantic old town centre and its refined Mitteleuropean atmosphere is the ideal location to celebrate the most beautiful day of your life. Suggestive locations, excellent panoramic restaurants, florists, photographers for ceremonies...in Grado you will find everything you need for your fairytale wedding!



# Congressi

**🇮🇹** Il Palazzo regionale dei Congressi di Grado, realizzato nel 1980 dagli architetti Gianni Avon e Marco Zanuso, è un edificio ideato per ospitare incontri internazionali, su un'area di 2.100 mq. La sobrietà degli esterni si riflette negli arredi, studiati in modo da assicurare la massima convertibilità. Dall'ampio foyer si accede alla platea da 1.023 posti, alle salette riunioni e alle cabine per le traduzioni simultanee; al piano inferiore sono presenti una sala per ricevimenti e il bar. A Grado è presente anche l'Auditorium Biagio Marin da circa 240 posti, oltre ad altre sale congressi presso alcuni alberghi.



## KONGRESSE / CONFERENCES

**🇩🇪** Der Regionale Kongresspalast von Grado, 1980 von den Architekten Gianni Avon und Marco Zanuso erbaut, ist ein Gebäude, das auf einer Fläche von 2.100 Quadratmetern internationale Treffen beherbergen soll. Die Nüchternheit des Äußeren spiegelt sich in der Einrichtung wider, die so konzipiert wurde, dass eine maximale Konvertierbarkeit gewährleistet ist. Das große Foyer bietet Zugang zu den 1.023 Sitzplätzen, Sitzungszimmern und Kabinen für Simultanübersetzungen; im unteren Stockwerk befinden sich der Empfangsraum und die Bar. In Grado gibt es auch das Auditorium Biagio Marin mit etwa 240 Sitzplätzen sowie andere Konferenzräume in einigen Hotels.

**🇬🇧** The Regional Conference Palace of Grado, built in 1980 by architects Gianni Avon and Marco Zanuso, is a building designed to host international meetings, on an area of 2,100 square metres. The sobriety of the exterior is reflected in the furnishings, designed to ensure maximum convertibility. The large foyer gives access to the 1,023 seat stalls, meeting rooms and booths for simultaneous translation; on the lower floor there is a reception room and the bar. In Grado there is also the Biagio Marin Auditorium with about 240 seats, as well as other conference rooms in hotels.



PALAZZO DEI CONGRESSI



AUDITORIUM BIAGIO MARIN



SALE CONVEGNI NEGLI HOTEL







# Aquileia

**🇮🇹** Grazie al ruolo svolto nell'antichità e alla ricchezza delle sue testimonianze archeologiche, Aquileia è sicuramente uno dei siti archeologici più importanti d'Europa. Fondata nel 181 a.C per difendere i confini e tentare l'espansione verso il Danubio, Aquileia è diventata ben presto una delle città più grandi e importanti dell'Impero Romano. Distante solo 10 km da Grado, Aquileia è facilmente raggiungibile in auto e in bicicletta grazie alla ciclovia Alpe Adria. L'attuale area archeologica, dal 1998 considerata dall'Unesco Patrimonio dell'Umanità, è di eccezionale importanza e consente di ammirare svariati monumenti.

**🇩🇪** Dank seiner Rolle in der Antike und dem Reichtum seiner archäologischen Zeugnisse ist Aquileia sicherlich eine der wichtigsten archäologischen Stätten Europas. Gegründet 181 v. Chr., um seine Grenzen zu verteidigen und zu versuchen, sich in Richtung Donau auszudehnen, wurde Aquileia bald zu einer der größten und wichtigsten Städte des Römischen Reiches. Nur 10 km von Grado entfernt, ist Aquileia leicht mit dem Auto und mit dem Fahrrad dank des Alpe-Adria-Radweges erreichbar. Das heutige archäologische Gebiet, das seit 1998 von der UNESCO zum Weltkulturerbe erklärt wurde, ist von außerordentlicher Bedeutung und bietet die Möglichkeit, mehrere Denkmäler zu bewundern.

**🇬🇧** Thanks to its role in antiquity and the richness of its archaeological evidence, Aquileia is certainly one of the most important archaeological sites in Europe. Founded in 181 B.C. to defend its borders and attempt to expand towards the Danube, Aquileia soon became one of the largest and most important cities of the Roman Empire. Only 10 km away from Grado, Aquileia is easily accessible by car or by bicycle thanks to the Alpe Adria cycle route. The present archaeological area, considered a World Heritage Site by UNESCO since 1998, is of exceptional importance and allows you to admire several monuments.



## Basilica di Aquileia BASILIKA VON AQUILEIA / BASILICA OF AQUILEIA

• Piazza Capitolo, 1; Tel. +39 0431 91067  
[www.basilicadiaquileia.it](http://www.basilicadiaquileia.it)  
[prenotazione.basilica@gmail.com](mailto:prenotazione.basilica@gmail.com)

**🇮🇹** Basilica con cripta affreschi e cripta scavi € 5,00; complesso basilicale 10,00 €

**🇩🇪** Basilika mit Krypta-Fresken und Krypta-Ausgrabungen 5,00 €; Basilika-Komplex 10,00 €.

**🇬🇧** Basilica with crypt frescoes and crypt excavations € 5.00; basilica complex € 10.00



## Museo Archeologico ARCHÄOLOGISCHES MUSEUM / ARCHAEOLOGICAL MUSEUM

• Via Roma, 1; Tel. 0431 91016;  
[www.museoarcheologicoaquileia.beniculturali.it](http://www.museoarcheologicoaquileia.beniculturali.it)  
[museoarcheologicoaquileia@beniculturali.it](mailto:museoarcheologicoaquileia@beniculturali.it)

**🇮🇹** Aperto da martedì a domenica 10-19; prezzo intero 9 €, ridotto 2 €

**🇩🇪** Geöffnet von Dienstag bis Sonntag 10-19; voller Preis € 9, ermäßigt 2 €

**🇬🇧** Open from Tuesday to Sunday 10-19; full price 9 €, reduced 2 €



## Foro Romano RÖMER FORUM / ROMAN FORUM

**🇮🇹** Centro politico e amministrativo costruito nel II-III secolo d.C in Via Giulia Augusta; Tel. 0431 917619 [Fondazione Aquileia]; [www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it); [protocollo@fondazioneaquileia.it](mailto:protocollo@fondazioneaquileia.it)

**🇩🇪** Im 2.-3. Jahrhundert n. Chr. politisches und administratives Zentrum in Via Giulia Augusta; Tel. 0431 917619 [Stiftung Aquileia]; [www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it); [protocollo@fondazioneaquileia.it](mailto:protocollo@fondazioneaquileia.it)

**🇬🇧** Political and administrative centre built in the 2nd-3rd century A.D. in Via Giulia Augusta; Tel. 0431 917619 [Aquileia Foundation]; [www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it); [protocollo@fondazioneaquileia.it](mailto:protocollo@fondazioneaquileia.it)



## Porto Fluviale FLUSSHAFEN / RIVER PORT

**🇮🇹** Suggestiva passeggiata archeologica che si sviluppa all'ombra dei cipressi tra il porto fluviale e l'area della basilica; Via Gemina, Tel. 0431 917619 [Fondazione Aquileia] [www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it); [protocollo@fondazioneaquileia.it](mailto:protocollo@fondazioneaquileia.it)

**🇩🇪** Suggestiver archäologischer Spaziergang im Schatten der Zypressen zwischen dem Flusshafen und dem Basilikagelände; Via Gemina, Tel. 0431 917619 [Stiftung Aquileia] [www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it); [protocollo@fondazioneaquileia.it](mailto:protocollo@fondazioneaquileia.it)

**🇬🇧** Suggestive archaeological walk in the shade of cypress trees between the river port and the basilica area; Via Gemina, Tel. 0431 917619 [Aquileia Foundation] [www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it); [protocollo@fondazioneaquileia.it](mailto:protocollo@fondazioneaquileia.it)



## Domus di Tito Macro DOMUS VON TITO MACRO / DOMUS OF TITO MACRO

**🇮🇹** E' una delle più vaste dimore di epoca romana tra quelle rinvenute nel Nord Italia, e copre una superficie di 1.700 metri quadrati. Aperto tutti i giorni, con ingresso scaglionato ogni 30 minuti; biglietto intero 5 €; gratis fino a 18 anni.

**🇩🇪** Ist unter den in Norditalien ausgegrabenen Häusern aus der Römerzeit eines der größten und erstreckt sich über eine Fläche von 1.700 Quadratmetern. Täglich geöffnet, gestaffelter Einlass im 30-Minuten-Takt; Vollpreiskarte 5 €; bis 18 Jahre frei.

**🇬🇧** Is one of the largest dwellings of the Roman era among those found in Northern Italy, and covers an area of 1,700 square meters. Open daily, with staggered admission every 30 minutes; full price ticket 5 €; free up to 18 years.







# Da Grado alla scoperta del FVG



Trieste


## VOM GRADO ZUR ENTDECKUNG DES FVG / FROM GRADO TO THE DISCOVERY OF FVG


 Dank seiner privilegierten Lage ist Grado der ideale Startpunkt für interessante Tagesausflüge, das ganze Jahr über, in die nahe gelegene Stadt Venedig und in FVG: Aquileia, Palmanova und Cividale (UNESCO-Stadt), Triest und Görz mit ihrem mitteleuropäischen Charme, die sanften Hügel des Collio, das Schiffbaumuseum in Monfalcone, die Routen des Großen Karstkrieges mit dem Museum des "Monte San Michele", die romantischen Schlösser (Duino, Miramare, Görz, Strassoldo, Spessa), Torviscosa, die Fabrikstadt und die "Grotta Gigante" (Riesenhöhle); alle diese Orte sind in maximal 1 Stunde mit dem Auto, Bus oder Fahrrad von Grado aus erreichbar.


 Thanks to its privileged position, Grado is the ideal starting point for interesting day trips, all year round, to the nearby city of Venice and in FVG: Aquileia, Palmanova and Cividale (UNESCO city), Trieste and Gorizia with their Central European charm, the gentle hills of Collio, the shipbuilding museum in Monfalcone, the itineraries of the Great War on the Karst with the museum of Monte San Michele, the romantic castles (Duino, Miramare, Gorizia, Strassoldo, Spessa), Torviscosa, the factory town and the "Grotta Gigante" (Giant Cave); all these places can be reached in a maximum of 1 hour by car, bus or bicycle from Grado.




Strassoldo

 Grazie alla sua posizione privilegiata, Grado è il punto di partenza ideale per interessanti escursioni in giornata, tutto l'anno, verso la vicina città di Venezia e in FVG: Aquileia, Palmanova e Cividale (città UNESCO), Trieste e Gorizia dal fascino mitteleuropeo, le dolci colline del Collio, il museo della cantieristica a Monfalcone, gli itinerari della Grande Guerra sul Carso con il museo del Monte San Michele, i romantici castelli (Duino, Miramare, Gorizia, Strassoldo, Spessa), Torviscosa la città fabbrica e la Grotta Gigante; sono tutte località raggiungibili in massimo 1 ora di strada da Grado in auto, bus o in bicicletta.

 Con la FVGcard, una card digitale nominativa che ha la durata di 48h o 1 settimana (dal primo utilizzo), potrai entrare gratuitamente nelle strutture convenzionate e fruire di speciali sconti.

 Mit der FVGcard, einer namentlichen digitalen Eintrittskarte, die 48 Stunden oder eine Woche (ab der ersten Benutzung) gültig ist, haben Sie freien oder vergünstigten Eintritt zu einer grossen Auswahl von Veranstaltungen und Sehenswürdigkeiten.

 With the FVGcard, a nominal digital card that lasts 48 hours or 1 week (from the first use), you will be able to enter the affiliated facilities free of charge and benefit from special discounts.



Grotta Gigante



Palmanova



Collio



Castello di Duino

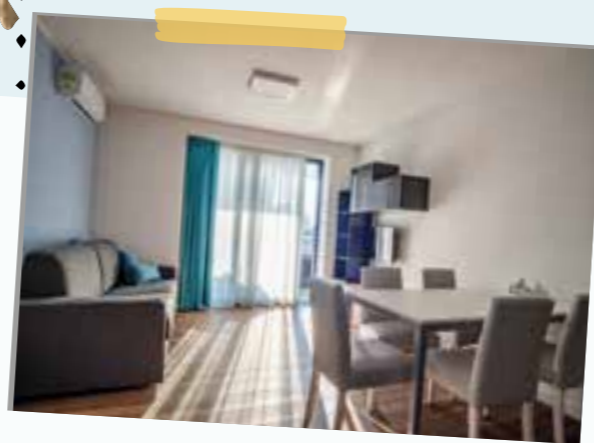


Gorizia



# Cerchi un alloggio a Grado?

SUCHEN SIE EINE  
UNTERKUNFT IN GRADO? /  
LOOKING FOR AN  
ACCOMMODATION IN GRADO?



## LEGENDA

-  PISCINA  
SCHWIMMBAD  
SWIMMING POOL
-  PISCINA COPERTA  
UBERDACHTES SCHWIMMBAD  
COVERED SWIMMING POOL
-  AREA GIOCHI BAMBINI  
KINDERSPIELPLATZ  
CHILDREN'S PLAYGROUND
-  SPIAGGIA  
STRAND  
BEACH
-  SERVIZI IGIENICI  
TOILETTEN  
TOILETS
-  DOCCIA  
DUSCHE  
SHOWER
-  FASCIATOIO  
WICKELTISCH  
CHANGING TABLE
-  SPOGLIATOIO  
UMKLEIDEKABINE  
CHANGING ROOM
-  STABILIMENTO CARDIOPROTETTO  
KARDIO-GESCHÜTZTE EINRICHTUNG  
CARDIOPROTECTED ESTABLISHMENT
-  ASCENSORE  
LIFT  
LIFT
-  ACCESSIBILE AI DISABILI  
BEHINDERTENGERECHT  
DISABLED ACCESS
-  RACCOLTA DIFFERENZIATA  
SEPARATE SAMMLUNG  
SEPARATE COLLECTION
-  CARTE DI CREDITO ACCETTATE  
AKZEPTIERTE KREDITKARTEN  
CREDIT CARDS ACCEPTED
-  PRENOTAZIONE ONLINE  
ONLINE-BUCHUNG  
ONLINE BOOKING
-  LAVANDERIA / LAVATRICE  
WÄSCHEREI-SERVICE / WASCHMASCHINE  
LAUNDRY SERVICE / WASHING MACHINE
-  SUPERMERCATO  
SUPERMARKT  
SUPERMARKET
-  SI ACCETTANO STUDENTI  
SCHÜLER WILKOMMEN  
STUDENTS ACCEPTED
-  SI ACCETTANO GRUPPI  
GRUPPEN WILLKOMMEN  
GROUPS ACCEPTED
-  I CANI POSSONO ENTRARE  
HUNDE SIND ERLAUBT  
DOGS ARE ALLOWED
-  APERTO A NATALE  
WEIHNACHTEN GEÖFFNET  
OPEN ON CHRISTMAS HOLIDAYS
-  ARIA CONDIZIONATA  
KLIMAANLAGE  
AIR CONDITIONER
-  SERVIZIO RISTORAZIONE  
RESTAURANT-SERVICE  
RESTAURANT SERVICE
-  BAR  
BAR  
BAR
-  LOCATION PER MATRIMONI  
HOCHZEITSLOCATION  
WEDDING VENUE
-  GIARDINO / AREA ESTERNA  
GARTEN / EXTERNER BEREICH  
GARDEN / EXTERNAL AREA
-  SAUNA  
SAUNA  
SAUNA
-  CENTRO BENESSERE/ESTETICO  
WELLNESS/BEAUTY CENTER  
WELLNESS/BEAUTY CENTER
-  PARCHEGGIO  
PARKPLATZ  
PARKING
-  GARAGE  
GARAGE  
GARAGE
-  BICICLETTE  
FAHRRADER  
BICYCLES
-  RICARICA AUTO/BICI  
AUTO/FAHRRAD AUFLADEN  
CAR/BIKE CHARGING
-  SALA CONGRESSI  
TAGUNGSSAAL  
CONFERENCE ROOM
-  CONVENZIONE GOLF  
SONDERVEREINBARUNG MIT DEM  
GOLFCLUB GOLF ARRANGEMENT
-  TENNIS / CONVENZIONE TENNIS  
TENNIS / TENNIS KONVENTION  
TENNIS / TENNIS CONVENTION
-  PALLACANESTRO  
BASKETBALL  
BASKETBALL
-  ANIMAZIONE/EVENTI/ATTIVITÀ SPORTIVE  
ANIMATION  
ENTERTAINMENT
-  AREA PER ATTIVITÀ SPORTIVE  
SPORTLICHE AKTIVITÄTEN BEREICH  
SPORTING ACTIVITIES AREA
-  WI-FI  
WI-FI  
WI-FI







### 1 HOTEL SAVOY \*\*\*\*\*



Riva Slataper, 12 - Tel. +39 0431 897111 - Fax +39 0431 83305  
www.hotelsavoy-grado.it - reservation@hotelsavoy-grado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 09/04-02/11

- 80 CAMERE E SUITE. PISCINE CON ACQUA DI MARE. RISTORANTE CON TERRAZZA SUL GIARDINO. PARCHEGGIO GRATUITO
- 80 ZIMMER UND SUITEN. MEERWASSERPOOLS. RESTAURANT MIT GARTENTERRASSE. KOSTENLOSER PARKPLATZ
- 80 ROOMS & SUITES. SEA WATER POOLS. RESTAURANT WITH GARDEN TERRACE. FREE PARKING



### 2 GRAND HOTEL ASTORIA \*\*\*\*\*



Largo S. Grisogono, 3 - Tel. +39 0431 83550 - Wellness Tel. +39 0431 876375  
www.hotelastoria.it - info@hotelastoria.it - benessere@hotelastoria.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 14/03 - 02/11/2025; 19/12/2025 - 07/01/2026

- 124 CAMERE 297 POSTI LETTO. RISTORANTE PANORAMICO. 2 PISCINE CON ACQUA DI MARE. CENTRO THALASSOTERAPICO ED ESTETICO. SALE PER RIUNIONI. A DUE PASSI DAL MARE.
- 124 ZIMMER 297 BETTEN. RESTAURANT MIT PANORAMABLICK. 2 MEERWASSER-SCHWIMMBÄDER. THALASSOTHERAPIE- UND SCHÖNHEITZENTRUM. TAGUNGSRÄUME. NAHE DEM MEER.
- 124 ROOMS 297 BEDS. PANORAMIC RESTAURANT. 2 SEAWATER SWIMMING POOLS. THALASSOTHERAPY AND BEAUTY CENTER. MEETING ROOMS. NEAR THE SEA.



### 3 LAGUNA FARO SUITES \*\*\*\*\*



Riva Brioni, 43 - Tel. +39 0431 1938087  
www.lagunafarosuites.com - info@lagunafarosuites.it - reservation@lagunafarosuites.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-NOVEMBRE / APRIL-NOVEMBER/ APRIL-NOVEMBER

- 34 CAMERE; NUOVA COSTRUZIONE SOLO PER ADULTI IN ZONA SPIAGGIA COSTA AZZURRA; ROOF TOP BAR PANORAMICO E INFINITY POOL. SPIAGGIA IN CONVENZIONE A 100 M. AREA SPA E FITNESS.
- 34 ZIMMER; NEUBAU NUR FÜR ERWACHSENE AM STRAND DER COSTA AZZURRA; ROOF TOP BAR AND INFINITY POOL. RESERVIERTER STRAND FÜR HOTELGÄSTE 100 M ENTFERNT. SPA UND FITNESSBEREICH.
- 34 ROOMS; NEW COSTRUCTION ONLY FOR ADULTS IN THE COSTA AZZURRA BEACH AREA; ROOF TOP BAR UND INFINITY POOL. BEACH RESERVED FOR HOTEL GUESTS. SPA AND FITNESS AREA.



### 4 HOTEL LAGUNA PALACE \*\*\*\*\*



Riva Brioni, 17 - Tel. +39 0431 85612 - Fax +39 0431 83408  
www.lagunapalacehotel.it - info@lagunapalacehotel.it - reservation@lagunapalacehotel.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-NOVEMBRE / APRIL-NOVEMBER/ APRIL-NOVEMBER

- 71 CAMERE 240 POSTI LETTO. FRONTE LAGUNA. TERRAZZA E SPA PANORAMICA. ROOF TOP BAR. SPIAGGIA IN CONVENZIONE A 100M. SKY RESTAURANT PER FESTE PRIVATE ED EVENTI.
- 71 ZIMMER 240 BETTEN. ZUR LAGUNENSEITE. PANORAMATERRASSE UND SPA. ROOF TOP BAR. RESERVIERTER STRAND FÜR HOTELGÄSTE 100 M ENTFERNT. SKY RESTAURANT FÜR PRIVATE PARTYS UND VERANSTALTUNGEN.
- 71 ROOMS 240 BEDS. IN FRONT OF THE LAGOON. TERRACE AND SPA WITH VIEW. ROOF TOP BAR. BEACH RESERVED FOR HOTEL GUESTS. SKY RESTAURANT FOR PRIVATE PARTIES AND EVENTS.



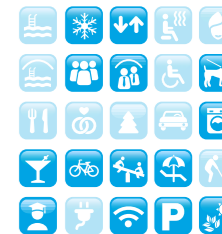
### 5 HOTEL DIANA \*\*\*\*



Via Giuseppe Verdi, 1 - Tel. +39 0431 80026 - Fax +39 0431 83330  
www.hoteldiana.it - info@hoteldiana.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-OTTOBRE/APRIL-OKTOBER/APRIL-OCTOBER

- 60 CAMERE 100 POSTI LETTO. GESTIONE FAMILIARE. ZONA CENTRALE. PARCHEGGIO SU PRENOTAZIONE
- 60 ZIMMER 100 BETTEN. FAMILIENBETRIEB. ZENTRUM. PARKPLATZ AUF BESTELLUNG
- 60 ROOMS 100 BEDS. FAMILY RUN. CENTRAL ZONE. PARKING UPON RESERVATION



### 6 HOTEL FONZARI \*\*\*\*



Piazza Biagio Marin, 6 - Tel. +39 0431 876360 - Fax +39 0431 877746  
www.hotelfonzari.com - info@hotelfonzari.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 20/03

- 74 CAMERE E SUITES 220 POSTI LETTO. RISTORANTE PANORAMICO "ALTO GRADO" E SKY BAR. PISCINA SCOPERTA PANORAMICA. SALA RIUNIONI.
- 74 ZIMMER UND SUITEN 220 BETTEN. PANORAMARESTAURANT "ALTO GRADO" UND SKY BAR. DACHFREIBAD. KONFERENZRAUM
- 74 ROOMS & SUITES 220 BEDS. PANORAMIC RESTAURANT "ALTO GRADO" AND SKY BAR. ROOFTOP SWIMMING POOL. MEETING ROOM.



### 7 HOTEL HANNOVER \*\*\*\*



Piazza XXVI Maggio, 10 - Tel. +39 0431 82264 - Fax +39 0431 82141  
www.hotelhannover.com - info@hotelhannover.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** MARZO-NOVEMBRE/ MÄRZ-NOVEMBER/ MARCH-NOVEMBER

- 24 CAMERE 56 POSTI LETTO. VISTA PORTO. PARCHEGGIO PRIVATO IN LOCO. POSIZIONE CENTRALE
- 24 ZIMMER 56 BETTEN. HAFENBLICK. PRIVATPARKPLATZ. ZENTRALE LAGE
- 24 ROOMS 56 BEDS. HARBOUR VIEW. PRIVATE PARKING ON SITE. CENTRAL POSITION



### 8 HOTEL MAR DEL PLATA \*\*\*\*



Viale Andromeda, 5 - Tel. +39 0431 81081 - Fax +39 0431 85400  
www.hotelmar delplata.it - info@hotelmar delplata.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-OTTOBRE/APRIL-OKTOBER/APRIL-OCTOBER

- 35 CAMERE 66 POSTI LETTO. GESTIONE FAMILIARE. SPIAGGIA ATTREZZATA INCLUSA. ZONA TRANQUILLA
- 35 ZIMMER 66 BETTEN. FAMILIENBETRIEB. STRANDSERVICE INBEGRIFFEN. RUHIGE ZONE
- 35 ROOMS 66 BEDS. FAMILY RUN. EQUIPPED BEACH INCLUDED. QUIET ZONE







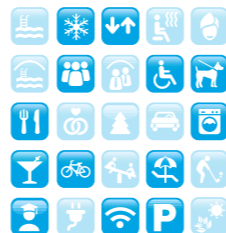
## 9 HOTEL RIALTO \*\*\*\*



Viale del Turismo, 2 - Tel. +39 0431 80658 - Fax +39 0431 877073  
www.hotel-rialto.net - info@hotel-rialto.net

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-SETTEMBRE/APRIL-SEPTEMBER/APRIL-SEPTEMBER

- 42 CAMERE 114 POSTI LETTO. TERRAZZO-SOLARIUM. VICINO TERME E SPIAGGIA.
- 42 ZIMMER 114 BETTEN. SONNENTERRASSE-SOLARIUM. IN DER NAEHE DES KURMITTELSHAUSES.
- 42 ROOMS 114 BEDS. TERRACE-SOLARIUM. NEARBY THERMAL BATHS AND BEACH.



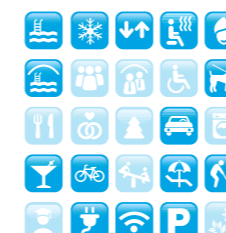
## 10 RIVA PALACE HOTEL \*\*\*\*



Riva Ugo Foscolo, 14 - Tel. +39 0431 476580  
www.rivapalace.it - info@rivapalace.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** MARZO-NOVEMBRE/MÄRZ-NOVEMBER/ MARCH-NOVEMBER

- 41 CAMERE, 82 POSTI LETTO. COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO NEL 2022, FRONTE LAGUNA. PISCINA E CENTRO BENESSERE.
- 41 ZIMMER, 82 BETTEN. KOMPLETT RENOVIIERT IM JAHR 2022, ZUR LAGUNENSEITE. SCHWIMMBAD UND WELLNESS-CENTER.
- 41 ROOMS, 82 BEDS. COMPLETELY RENOVATED IN 2022, FACING THE LAGOON. SWIMMING POOL AND WELLNESS CENTRE.



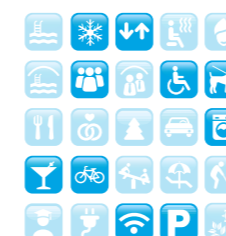
## 11 HOTEL VILLA VENEZIA \*\*\*\*



Via Venezia, 6 - Tel. +39 0431 877118  
www.hotelvillavenezia.com - info@hotelvillavenezia.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 05/04 - NOVEMBRE

- 27 CAMERE 74 POSTI LETTO. POSIZIONE CENTRALE. VALET PARK. TERRAZZA PANORAMICA
- 27 ZIMMER 74 BETTEN. ZENTRALE LAGE. VALET PARK. AUSSICHTSTERRASSE
- 27 ROOMS 74 BEDS. CENTRAL POSITION. VALET PARKING. PANORAMIC TERRACE



## 12 HOTEL VILLE BIANCHI \*\*\*\*



Viale Dante Alighieri, 50 - Tel. +39 0431 80169  
www.villebianchi.com - info@villebianchi.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 11/04 - 02/11

- 48 CAMERE, 13 APPARTAMENTI, 92 POSTI LETTO. FRONTE MARE, AMBIENTE ELEGANTE IN STILE BIEDERMEIER. RISTORANTE RAFFINATO.
- 48 ZIMMER, 13 APPARTEMENTS, 92 BETTEN. DIREKT AM MEER, ELEGANTES AMBIENTE IM BIEDERMEIERSTIL. FEINES RESTAURANT.
- 48 ROOMS, 13 APARTMENTS, 92 BEDS. SEAFRONT, ELEGANT AMBIENCE IN BIEDERMEIER STYLE. FINE RESTAURANT.



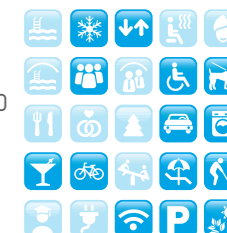
## 13 HOTEL PARK SPIAGGIA \*\*\*S



Via Mazzini, 1 - Tel. +39 0431 82366 - Fax +39 0431 85811  
www.hotelparkspiaggia.it - info@hotelparkspiaggia.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-OTTOBRE/APRIL-OKTOBER/APRIL-OCTOBER

- 28 CAMERE 48 POSTI LETTO. GESTIONE FAMILIARE. ZONA CENTRALE PEDONALE. VICINO ALLA SPIAGGIA
- 28 ZIMMER 48 BETTEN. FAMILIENBETRIEB. ZENTRALE FUSSGAENGERZONE. STRANDNAEHE
- 28 ROOMS 48 BEDS. FAMILY RUN. CENTRAL PEDESTRIAN ZONE. CLOSE TO THE BEACH



## 14 HOTEL ADRIACO \*\*\*



Viale delle Pleiadi, 11 - Tel. +39 0431 81210  
www.hoteladriaco.com - info@hoteladriaco.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-SETTEMBRE/APRIL-SEPTEMBER/APRIL-SEPTEMBER

- 20 CAMERE 36 POSTI LETTO. GESTIONE FAMILIARE. BICI, PARCHEGGIO E SPIAGGIA GRATUITI. 80 METRI DALLA SPIAGGIA. SI ACCETTANO GRUPPI TUTTO L'ANNO.
- 20 ZIMMER 36 BETTEN. FAMILIENBETRIEB. KOSTENLOSE FAHRRÄDER, PARKPLATZ UND STRAND. 80 METER VOM STRAND ENTFERNT. GANZJÄHRIGE GRUPPENAUFNABME
- 20 ROOMS 36 BEDS. FAMILY RUN. FREE BIKE, PARKING AND BEACH. 80 METERS FROM THE BEACH. GROUP ACCEPTED ALL YEAR ROUND



## 15 HOTEL AI PINI \*\*\*



Viale Andromeda, 25 - Tel. +39 0431 80888 - Fax +39 0431 84338  
www.hotelainigrado.it - info@hotelainigrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE - OTTOBRE

- 34 CAMERE, 60 POSTI LETTO; HOTEL A GESTIONE FAMILIARE CON PISCINA COPERTA A GRADO PINETA, VICINO ALLA SPIAGGIA
- 34 ZIMMER, 60 BETTEN; FAMILIENGEFÜHRTES HOTEL MIT HALLENBAD IN GRADO PINETA, IN STRANDNÄHE
- 34 ROOMS, 60 BEDS; FAMILY-RUN HOTEL WITH INDOOR POOL IN GRADO PINETA, CLOSE TO THE BEACH.



## 16 HOTEL ARGENTINA \*\*\*



Viale Italia, 21 - Tel. +39 0431 81071 - Fax +39 0431 83566  
www.hotelargentinagrado.it - info@hotelargentinagrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** MAGGIO-SETTEMBRE/MAI-SEPTEMBER/MAY-SEPTEMBER

- 62 CAMERE 125 POSTI LETTO. ZONA TRANQUILLA. GIARDINO CON AREA GIOCHI. VICINO ALLE TERME
- 62 ZIMMER 125 BETTEN. RUHIGE LAGE. GARTEN MIT KINDERSPIELPLATZ. IN DER NAEHE DES KURMITTELSHAUSES
- 62 ROOMS 125 BEDS. QUIET ZONE. GARDEN WITH PLAYGROUND. CLOSE TO THE THERMAL BATHS







17

**HOTEL CANEO \*\*\***

Strada del Caneo, 1 - Punta Sdobba - Tel. +39 0431 884426 - www.caneo.it - info@caneo.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 14/03 - 02/11

- 11 CAMERE, 20 POSTI LETTO; IMMERSO NEL VERDE DELLA RISERVA NATURALE DELLA FOCE DEL FIUME ISONZO, VISTA FIUME E LAGUNA; BAR E RISTORANTE APERTI AGLI ESTERNI; SALA PER RIUNIONI; BIKE FRIENDLY.
- 11 ZIMMER, 20 BETTEN; UMGEBEN VOM NATURSCHUTZGEBIET AN DER MÜNDUNG DES ISONZO-FLUSSES, BLICK AUF DEN FLUSS UND DIE LAGUNE; BAR UND RESTAURANT FÜR DIE ÖFFENTLICHKEIT ZUGÄNGLICH; TAGUNGSRAUM; FAHRRADFREUNDLICH.
- 11 ROOMS, 20 BEDS; SURROUNDED BY THE NATURE RESERVE AT THE MOUTH OF THE ISONZO RIVER, RIVER AND LAGOON VIEW; BAR AND RESTAURANT OPEN TO THE PUBLIC; MEETING ROOM; BIKE FRIENDLY.



18

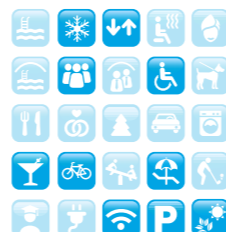
**HOTEL COSTA AZZURRA \*\*\***

Via Pampagnola, 15 - Tel. +39 0431 81154 / 090331

www.hotelcostazzurragrado.it - info@hotelcostazzurragrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** MARZO-OTTOBRE/MÄRZ-OKTOBER/MARCH-OCTOBER

- 20 CAMERE 35 POSTI LETTO. VICINO ALLA SPIAGGIA "COSTA AZZURRA". BIKE FRIENDLY, ZONA TRANQUILLA, GRUPPI A RICHIESTA
- 20 ZIMMER 35 BETTEN. IN DER NÄHE DES STRANDES "COSTA AZZURRA". FAHRRADFREUNDLICH, RUHIGE LAGE. GRUPPEN AUF ANFRAGE.
- 20 ROOMS 35 BEDS. CLOSE TO THE "COSTA AZZURRA" BEACH. BIKE FRIENDLY, QUIET ZONE. GROUPS ON REQUEST.



19

**HOTEL CRISTINA \*\*\***

Viale Martiri della Libertà, 11 - Tel. +39 0431 81359 - Fax +39 0431 878933

www.gradohotelcristina.it - info@gradohotelcristina.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 01/04 - 30/09

- 24 CAMERE 40 POSTI LETTO. GESTIONE FAMILIARE. ZONA TRANQUILLA. BICI GRATUITE
- 24 ZIMMER 40 BETTEN. FAMILIENBETRIEB. RUHIGE LAGE. FAHRRADFREUNDLICH
- 24 ROOMS 40 BEDS. FAMILY RUN. QUIET ZONE. BIKE FRIENDLY



20

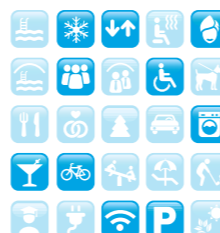
**HOTEL ELDORADO \*\*\***

Viale Argine dei Moreri, 81 - Tel. +39 347 6886867

www.hoteleldorado.it - info@hoteleldorado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-SETTEMBRE/APRIL-SEPTEMBER/APRIL-SEPTEMBER

- 12 CAMERE - 4 APPARTAMENTI. VICINO ALLE TERME. PARCHEGGIO. BIKE FRIENDLY
- 12 ZIMMER/ROOMS - 4 APARTEMENTS. IN DER NÄHE DES KURMITTELSHAUSES. PARKPLATZ. FAHRRADFREUNDLICH
- 12 ROOMS - 4 APARTMENTS. CLOSE TO THE THERMAL BATHS. PARKING. BIKE FRIENDLY



21

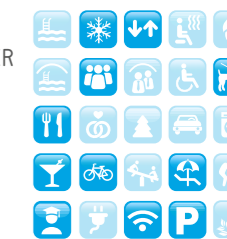
**HOTEL EUROPA \*\*\***

Viale J. F. Kennedy, 3 - Tel. +39 0431 80600 - Fax +39 0431 85671

www.hoteleuropagrado.it - info@hoteleuropagrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-SETTEMBRE/APRIL-SEPTEMBER/APRIL-SEPTEMBER

- 48 CAMER 107 POSTI LETTO. SOLARIUM CON VISTA. VICINO ALLE TERME. NOLEGGIO BICI
- 48 ZIMMER 107 BETTEN. SONNENTERRASSE. IN DER NÄHE DES KURMITTELSHAUSES. FAHRRAADVERLEIH
- 48 ROOMS 107 BEDS. SOLARIUM. CLOSE TO THE THERMAL BATHS. BIKE RENT



22

**HOTEL MAREA \*\*\***

Via dei Provveditori, 6 - Tel. +39 0431 81206 - Fax +39 0431 876104

www.hotelmarea.it - info@hotelmarea.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** FEBBRAIO-NOVEMBRE/FEBRUAR-NOVEMBER/FEBRUARY-NOVEMBER

- 14 CAMERE 24 POSTI LETTO. GESTIONE FAMILIARE. RISTORANTE E CAMERE FRONTE MARE. VICINO SPIAGGIA E CENTRO STORICO
- 14 ZIMMER 24 BETTEN. FAMILIENBETRIEB. RESTAURANT UND ZIMMER MIT MEERBLICK. STRAND- UND ALTSTADTNAEHE
- 14 ROOMS 24 BEDS. FAMILY RUN. SEAFRONT RESTAURANT AND ROOMS. NEARBY BEACH AND OLD TOWN



23

**BOUTIQUE HOTEL OCHE SELVATICHE \*\*\***

Via Luseo, 1 - Tel. +39 0431 878918 - Fax +39 0431 81309

www.ocheselvatiche.it - info@ocheselvatiche.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** MARZO-OTTOBRE/MÄRZ-OKTOBER/MARCH-OCTOBER

- 7 CAMERE DI CUI 4 SUITES, 16 POSTI LETTO. LOCATION BIO SOSTENIBILE ACCREDITATA ECO LABEL, AFFACCIATA SULLA LAGUNA E INSERITA IN UN'OASI FAUNISTICA A 300 M DAL CAMPO DA GOLF.
- 7 ZIMMER, DAVON 4 SUITES, 16 BETTEN. DER MIT DEM UMWELTZEICHEN ZERTIFIZIERT, NACHHALTIGE STANDORT MIT BLICK AUF DIE LAGUNE LIEGT IN EINER NATURSCHUTZGEBIET, 300 M VOM GOLFPLATZ ENTFERNT.
- 7 ROOMS INCLUDING 4 SUITES, 16 BEDS. ECO-LABEL ACCREDITED SUSTAINABLE LOCATION, OVERLOOKING THE LAGOON AND SET IN A WILDLIFE OASIS 300 M FROM THE GOLF COURSE.



24

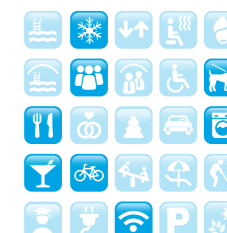
**HOTEL SERENA \*\*\***

Riva Sant'Andrea, 31 - Tel. +39 0431 80697 - Fax +39 0431 85199

www.gradohotelserena.it - info@gradohotelserena.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 01/03 - 03/11

- 12 CAMERE 25 POSTI LETTO. VISTA LAGUNA. PARCHEGGIO LIBERO IN LOCO. COLAZIONE SUPER
- 12 ZIMMER 25 BETTEN. LAGUNENBLICK. GEBUEHRENFREIER PARKPLATZ IN HOTELNAEHE. SUPER FRUEHSTUECK
- 12 ROOMS 25 BEDS. IN FRONT OF THE LAGOON. FREE PARKING ON SITE. SUPER BREAKFAST









**HOTEL ABBAZIA \*\*\*\***

Via Colombo, 12 - Tel. +39 0431 80038 - Fax +39 0431 81722  
www.hotel-abbazia.com - info@hotel-abbazia.com

**LES 7 SUITES ERICA \*\*\*\***

Via Giosuè Carducci, 32 - Tel. 0431 84444  
www.les7suiteserica.com - info@hotelvillaerica.com

**HOTEL METROPOLE \*\*\*\***

Via Pietro Orseolo II - Tel. +39 0431 876207 - Fax +39 0431 876223  
www.gradohotel.com - info@gradohotel.com

**HOTEL VILLA BERNT \*\*\*\***

Via Colombo, 5 - Tel. +39 0431 81469 - Fax +39 0431 80180  
www.hotelvillabernt.com - info@hotelvillabernt.com

**HOTEL VILLA ERICA \*\*\*\***

Viale Dante Alighieri, 69 - Tel. +39 0431 84444 - Fax +39 0431 80180  
www.hotelvillaerica.com - info@hotelvillaerica.com

**ALBERGO AI CIODI \*\*\***

Isola di Anfora - Tel. +39 335 7522209  
www.portobusaociodi.it - anfora.ociodi@alice.it

**ALBERGO ALLA SPIAGGIA \*\*\***

Via Mazzini, 2 - Tel. +39 0431 80162  
www.albergoallaspiaggia.it - info@albergoallaspiaggia.it

**HOTEL ALLA CITTÀ DI TRIESTE \*\*\***

Piazza XXVI Maggio, 22 - Tel. +39 0431 83571 - Fax +39 0431 83572  
www.hotelcittaditrieste.it - info@hotelcittaditrieste.it

**HOTEL ANTARES \*\*\***

Via delle Scuole, 4 - Tel. +39 0431 84961 - Fax +39 0431 82385  
www.hotelantaresgrado.it - info@hotelantaresgrado.it

**HOTEL BELLAVISTA \*\*\***

Viale Italia, 48 - Tel. +39 0431 81090  
www.hotelbellavistagrado.com - hotelbellavistagrado@tiscali.it

**HOTEL CAROL \*\*\***

Via Ugo Foscolo, 13 - Tel. +39 0431 80745 - Fax +39 0431 82755  
www.hotelcarolgrado.com - hotelcarol@hotmail.it

**HOTEL CAPRI \*\*\***

Via A. Vespucci, 1 - Tel. +39 0431 80091 - Fax +39 0431 84055  
www.hotelcaprigrado.info - info@caprihotelgrado.it

**HOTEL EDEN \*\*\***

Via Marco Polo, 2 - Tel. +39 0431 80136 - Fax +39 0431 82087  
www.hoteledengrado.it - info@hoteledengrado.it

**HOTEL ELIANI \*\*\***

Via dell'Amicizia, 5 - Tel. +39 0431 80686 - Fax +39 0431 877620  
www.hoteleliani-grado.com - info@hoteleliani-grado.com

**HOTEL HELVETIA \*\*\***

Viale Kennedy, 15 - Tel. +39 0431 80598 - Fax +39 0431 82861  
www.hotelhelvetiagrado.it - info@hotelhelvetiagrado.it

**HOTEL IL GUSCIO \*\*\***

Viale Venezia, 4 - Tel. +39 0431 476570 - Fax +39 0431 877175  
www.hotelilguscio.it - info@hotelilguscio.it

**HOTEL LACROMA BIO \*\*\***

Piazza Carpaccio, 29 - Tel. +39 0431 377497

**HOTEL LIDO \*\*\***

Via Morosini, 12 - Tel. +39 0431 80420 - Fax +39 0431 878911  
www.hotelidogrado.it - info@hotelidogrado.it

**HOTEL LYDIA \*\*\***

Via F. Morosini, 5 - Tel. +39 0431 876023 - Fax +39 0431 81938  
hotelLydia@libero.it

**HOTEL MERANO \*\*\***

Via Vespucci, 3 - Tel. +39 0431 887611 - Fax +39 0431 83101  
www.hotelmeranogrado.it - info@hotelmeranogrado.it

**HOTEL MILANO \*\*\***

Via Verdi, 7 - Tel. +39 0431 80023 - Fax +39 0431 80023  
www.hotelmilano-grado.it - office@hotelmilano-grado.it

**HOTEL MORERI \*\*\***

Viale Argine dei Moreri, 33  
Tel. +39 0431 82183 - Fax +39 0431 878521  
www.hotelmorerigrado.it - info@hotelmorerigrado.it

**HOTEL REGINA \*\*\***

Via Caprin, 19 - Tel. +39 0431 81000 - Fax +39 0431 80655  
www.hotelreginagrado.com - info@hotelreginagrado.com

**HOTEL SORRISO \*\*\***

Riva Foscolo, 3 - Tel. +39 0431 80838 - Fax +39 0431 878344  
www.albergosorriso.com - info@albergosorriso.com

**HOTEL SPLENDOR \*\*\***

Viale A. dei Moreri, 75 - Tel. +39 0431 80321 - Fax +39 0431 80309  
info@hotelsplendorgrado.it

**HOTEL VILLA AUGUSTA \*\*\***

Viale A. dei Moreri, 11 - Tel. +39 0431 80322 - Fax +39 0431 84903  
www.vilLaugusta.eu - info@vilLaugusta.eu

**HOTEL VILLA MIRELLA \*\*\***

Viale Argine Moreri, 19 - Tel. +39 0431 80258  
www.vilLamirellagrado.it - info@vilLamirellagrado.it

**MEUBLÈ VILLA PATRIZIA \*\*\***

Viale Italia, 19 - Tel. +39 0431 668275 - Cell. +39 338 3127639  
www.hotelvillapatrizia.com - info@hotelvillapatrizia.com

**HOTEL VILLA REALE \*\*\***

Via Colombo, 11 - Tel. +39 0431 80015 - Fax +39 0431 80015  
www.hotelvillareale.com - info@hotelvillareale.com

**HOTEL MEUBLÈ AL SOLE \*\***

Viale del Sole, 31 - Tel. +39 0431 80370 - Fax +39 0431 80370  
www.hotelalsole.net - info@hotelalsole.net

**HOTEL EURO MEUBLÈ \*\***

Via Manzoni, 26 - Tel. +39 0431 887911 - Fax +39 0431 85370  
www.euromeuble.it - info@euromeuble.it

**HOTEL MEUBLÈ TRIPOLI \*\***

Riva Garibaldi, 17 - Tel. +39 0431 80066 - Fax +39 0431 879840  
www.meubletripoli.it - info@meubletripoli.it

**HOTEL VILLA MARIN \***

Via dei Provveditori, 20 - Tel. +39 0431 80789 - Fax +39 0431 85534  
www.villamarin.it - info@villamarin.it

**B&B LAURA & CHRISTIAN ROOMS**

Via Giacomo Leopardi, 10 - Tel. +39 339 686 3355  
www.lauraechristiangrado.it - info.lauraechristian@gmail.com

**B&B SUNSET & SUNRISE GRADO**

Via Pola, 2 - Tel. 0431 876371  
www.sunsetgrado.com - info@sunsetgrado.com



33

**APARTHOTEL TOURING \*\*\*\***

Viale Kennedy, 38 - Tel. +39 0431 80839 - Fax +39 0431 84871  
www.hoteltouring-grado.it - info@hoteltouring-grado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-OTTOBRE/APRIL-OKTOBER/APRIL-OCTOBER

- INTERAMENTE RISTRUTTURATO NEL 2018. COMFORT E AUTONOMIA. IDEALE PER OGNI ESIGENZA. VICINO SPIAGGIA E TERME
- 2018 KOMPLETT ERNEUERT. KOMFORT UND AUTONOMIE. IDEAL FÜR JEDEN BEDARF. STRAND – UND THERMENNAEHE
- TOTALLY RENOVATED IN 2018. COMFORT AND PRIVACY. IDEAL FOR EVERY NEED. NEARBY BEACH THERMAL BATHS



34

**RESIDENCE HOTEL APRILIA \*\*\***

Via Barbana, 21 - Tel. +39 0431 80960  
www.residenceapriagrado.it - info@residenceapriagrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-DICEMBRE/APRIL-DEZEMBER/APRIL-DECEMBER

- 22 CAMERE/APPARTAMENTI, 88 POSTI LETTO. VICINO AL CENTRO E ALLA SPIAGGIA. GARAGE. BICI GRATUITE
- 22 ZIMMER/APPARTEMENTS, 88 BETTEN. IN DER NÄHE DES ZENTRUMS UND DES STRANDES. GARAGE. KOSTENLOSE FAHRRÄDER
- 22 ROOMS/APARTMENTS, 88 BEDS. CLOSE TO THE CENTRE AND THE BEACH. GARAGE. FREE BIKES



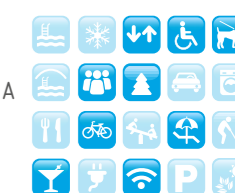
35

**APARTHOTEL ATLANTIC \*\*\***

Viale Italia, 23 - Tel. +39 0431 81480 - Fax +39 0431 31985  
www.albergo-atlantic.com - info@albergo-atlantic.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- 16 APPARTAMENTI. STRUTTURA ACCESSIBILE. PARCHEGGIO PRIVATO. VICINO SPIAGGIA E TERME
- 16 APPARTEMENTS. BEHINDERTENGERECHTE STRUKTUR. PRIVATER PARKPLATZ. STRAND – UND THERMENNAEHE
- 16 APARTMENTS. HANDICAP ACCESSIBLE. PRIVATE PARKING. NEARBY BEACH AND THERMAL BATHS



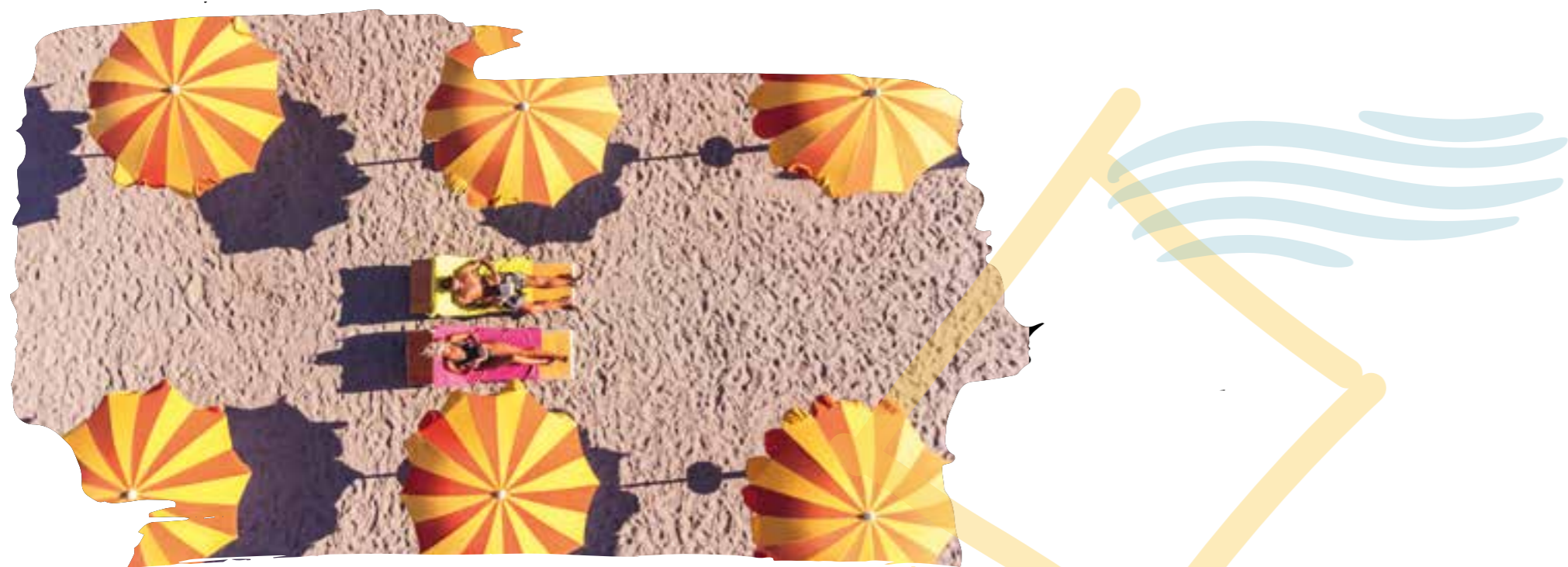
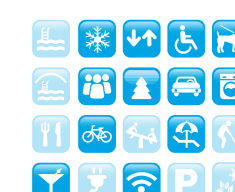
36

**APARTHOTEL CAPITOL \*\*\***

Riva Ugo Foscolo, 11 - Tel. +39 0431 612760  
www.capitolgrado.it - info@capitolgrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/OPEN ALL YEAR

- 11 APPARTAMENTI. VISTA LAGUNA. TERRAZZE PANORAMICHE. SALA FITNESS
- 11 APPARTEMENTS. LAGUNENBLICK. AUSSICHTSTERRASSE. FITNESS-CENTER
- 11 APARTMENTS. IN FRONT OF THE LAGOON. PANORAMIC TERRACES. FITNESS ROOM







37 **RESIDENCE CARLO \*\*\***



Viale Argine Moreri, 16 - Tel. +39 0431 876318  
www.residencecarlogrado.it - info@hotelsanremogrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 23/3 - 13/10

- 10 APPARTAMENTI/CAMERE, 44 POSTI LETTO; VICINO ALLA SPIAGGIA; POSTO AUTO; BICI GRATUITE; POSSIBILITA' COLAZIONE E RIASSETTO GIORNALIERO/SETTIMANALE
- 10 APARTEMENTS/ZIMMER, 44 BETTEN; IN STRANDNÄHE; PARKPLATZ; KOSTENLOSE FAHRÄDER; MÖGLICHKEIT FÜR FRÜHSTÜCK UND TÄGLICHE/WÖCHENTLICHE AUFRÄUMARBEITEN
- 10 APARTMENTS/ROOMS, 44 BEDS; CLOSE TO THE BEACH; PARKING SPACE; FREE BIKES; POSSIBILITY OF BREAKFAST AND DAILY/WEEKLY TIDYING UP



38 **APARTHOTEL MIRAMARE \*\*\***



Via Cristoforo Colombo, 2 - Tel. +39 327 5794090  
www.aparthotelmiramaregrado.com - info@aparthotelmiramaregrado.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 01/03 - 03/11

- 14 APPARTAMENTI + 3 CAMERE. FRONTE LAGUNA. PARCHEGGIO PRIVATO. NOLEGGIO BICI
- 14 APARTEMENTS + 3 ZIMMER. ZUR LAGUNENSEITE. PRIVATER PARKPLATZ. FAHRRADVERLEIH
- 14 APARTMENTS + 3 ROOMS. IN FRONT OF THE LAGOON. PRIVATE PARKING. BIKE RENTAL



39 **RESIDENCE ORMEGGIO \*\*\***



Riva Slataper, 2 - Tel. +39 0431-80446 - Cell. +39 347 7119327  
www.residenceormeggio.it - info@residenceormeggio.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** APRILE-SETTEMBRE / APRIL-SEPTEMBER / APRIL-SEPTEMBER

- 12 APPARTAMENTI. ADATTO ALLE FAMIGLIE. VISTA LAGUNA. AMPI BALCONI; ZONA CENTRALE
- 12 APARTEMENTS. FAMILIENFREUNDLICH. LAGUNENBLICK. BREITE BALKONE; ZENTRALE LAGE
- 12 APARTMENTS. SUITABLE FOR FAMILIES. IN FRONT OF THE LAGOON. WIDE BALCONIES; CENTRAL ZONE



40 **RESIDENCE HOTEL SANREMO \*\*\***



Viale Italia, 5 - Tel.+39 0431 876318  
www.hotelsanremogrado.it - info@hotelsanremogrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 23/03 - 13/10

- 44 APPARTAMENTI/CAMERE, 120 POSTI LETTO. VICINO ALLA SPIAGGIA. BEAUTY CENTER. GARAGE E BICICLETTE GRATUITE.
- 44 WOHNUNGEN/ZIMMER, 120 BETTEN. IN DER NÄHE DES STRANDES. SCHÖNHETTSZENTRUM. GARAGE UND KOSTENLOSE FAHRÄDER.
- 44 APARTMENTS/ROOMS, 120 BEDS. CLOSE TO THE BEACH. BEAUTY CENTRE. GARAGE AND FREE BICYCLES.



41 **APARTHOTEL HUNGARIA \*\***



Via Guglielmo Marconi, 1 - Tel. +39 0431 878100  
www.hungariagrado.it - info@hungariagrado.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- 12 APPARTAMENTI. ADATTO ALLE FAMIGLIE. ZONA CENTRALE VICINO SPIAGGIA. AMPIE TERRAZZE
- 12 APARTEMENTS. FAMILIENFREUNDLICH. ZENTRALE LAGE IN STRANDNÄHE. GROSSE TERRASSEN
- 12 APARTMENTS. SUITABLE FOR FAMILIES. CENTRAL ZONE CLOSE TO THE BEACH. LARGE TERRACES



42 **APARTHOTEL ZEFIRO \*\***



Viale Argine dei Moreri, 83 - Tel. +39 3275294756  
www.aparthotelzefiro.com - info@aparthotelzefiro.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- VARI APPARTAMENTI, 15 POSTI LETTO. NUOVO APARTHOTEL DI DESIGN COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO, VICINO ALLE TERME.
- VERSCHIEDENE WOHNUNGEN, 15 BETTEN. NEUES, KOMPLETT RENOVIERTES DESIGN- APARTHOTEL IN IN DER NÄHE DES THERMALBADS.
- SEVERAL APARTMENTS, 15 BEDS. NEW, COMPLETELY RENOVATED DESIGN APARTHOTEL CLOSE TO THE THERMAL BATHS.



**ARISTON TEATRO LUXURY APARTHOTEL \*\*\***

Via Gaetano Donizetti, 1/B; Tel +39 0431 363978;  
www.aristonteatrogrado.com - info@aristonteatrogrado.com

**APARTHOTEL LACROMA \*\*\***

Via Caprin, 14 - Tel. +39 0431 81496  
www.lacroma.it - lacroma@libero.it

**APARTHOTEL TERME \*\*\***

Viale del Sole, 25 - Tel.+39 348 3626794  
www.meubleterme.it - info@meubleterme.it

**MIRABEL SUITE & SPA \*\*\***

Via Verdi, 16 - Tel. +39 0431 878133  
www.mirabelhotelspa.com - info@mirabelspa.it

**RESIDENCE HOTEL LE PALME \*\*\***

Viale del Sole, 35 - Tel. +39 0431 84844  
www.hotellepalmegrado.it - info@hotellepalmegrado.it

**RESIDENCE NAUTHOTEL \*\*\***

Riva G. da Verazzano, 1 - Tel. +39 0431 83500  
www.portosanvito.it - nauthotel@portosanvito.it

**RESIDENCE HOTEL AL BOSCO \*\***

Strada La Rotta 1/2 - Tel. +39 0431 878010  
www.residencehotelalbosco.com - info@residencehotelalbosco.com

**RESIDENCE HOLIDAY \*\***

Via S. Pellico, 6 - Tel. +39 0431 80666  
www.holiday-grado.com - info@holiday-grado.com

**APARTHOTEL TIZIANO \*\***

Riva Slataper, 6 - Tel. +39 0431 1938010  
www.hoteltizianogrado.it - info@hoteltizianogrado.it





## 1 VILLAGGIO TURISTICO EUROPA \*\*\*\*



Via Monfalcone, 12 - Tel. +39 0431 80877 - Fax +39 0431 82284  
www.villaggioeuropa.com - info@villaggioeuropa.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 12/04 - 12/10

- CASE MOBILI-BUNGALOW-VILLINI. 400 PIAZZOLE. PARCO ACQUATICO E ATTIVITÀ SPORTIVE. TEATRO ARENA PER SPETTACOLI-ANIMAZIONE. CAMPO DI PADEL
- MOBILE WOHNHEITEN/BUNGALOWS. 400 STANDPLÄTZE. ERLEBNISCHWIMMBAD UND SPORTAKTIVITÄTEN. VERANSTALTUNGSARENA UND ANIMATION. PADEL-SPIELFELD.
- MOBILE HOMES, BUNGALOW, SMALL HOUSES. 400 PITCHES. WATERPARK AND SPORTS ACTIVITIES. AMPHITHEATRE FOR SHOWS-ANIMATION. PADEL COURT.



## 2 VILLAGGIO RESIDENCE PUNTA SPIN \*\*\*\*



Via Monfalcone, 10 - Tel. +39 0431 80732 - +39 0431 81780  
www.puntaspin.it - info@puntaspin.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 12/4 - 28/09

- 133 BUNGALOW-122 CASE MOBILI. IDEALE PER FAMIGLIE. 3 PISCINE. SI ACCETTANO CANI
- 133 BUNGALOWS-122 MOBILE WOHNHEITEN. FAMILIENFREUNDLICH. 3 SCHWIMMBAEDER. HUNDE ERLAUBT
- 133 BUNGALOW-122 MOBILE HOMES. IDEAL FOR FAMILIES. 3 SWIMMING POOLS. DOGS ACCEPTED



## 3 CLUB DEL SOLE TENUTA PRIMERO RESORT \*\*\*\*



Via Monfalcone, 14 - Tel. +39 0431 896900  
www.tenutaprimero.com - tenutaprimero@clubdelsole.com

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE /GANZJÄRIG GEÖFFNET/ALL YEAR

- 38 BUNGALOW, 227 COTTAGE / LODGE, 170 PIAZZOLE, 10 APPARTAMENTI; 1.000 POSTI LETTO; RESORT IMMERSO NEL VERDE; CAMPO DA GOLF, MARINA, PISCINE (STAGIONALI), RISTORANTE E BAR.
- 38 BUNGALOWS, 227 COTTAGES, 170 STANDPLÄTZE, 10 APARTEMENTS; 1.000 BETTEN; ANLAGE IM GRÜNEN; GOLFPLATZ, YACHTHAFEN, SWIMMINGPOOLS (SAISONAL), RESTAURANTS UND BARS.
- 38 BUNGALOWS, 227 COTTAGES, 170 PITCHES, 10 FLATS; 1000 BEDS; RESORT SURROUNDED BY GREENERY; GOLF COURSE, MARINA, SWIMMING POOLS (SEASONAL), RESTAURANTS AND BARS.



## 4 CAMPING AL BOSCO \*\*



Strada della Rotta, 4 - Tel. +39 0431 80485  
www.campingalbosco.it - info@campingalbosco.it

**APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** 10/04 - 05/10

- 40 CASE MOBILI-8 BUNGALOW-240 PIAZZOLE. SPIAGGIA PRIVATA CON PONTILE. PISCINA PER BAMBINI. RISTORANTE SPECIALITÀ PESCE.
- 40 MOBILE WOHNHEITEN-8 BUNGALOWS-240 PIAZZOLE. PRIVATER STRAND MIT STEG. KINDERSCHWIMMBECKEN. FISCHSPEZIALITÄTEN-RESTAURANT.
- 40 MOBILE HOMES/ 8 BUNGALOW/240 PITCHES. PRIVATE BEACH WITH JETTY. SWIMMING POOL FOR CHILDREN. RESTAURANT FISH SPECIALITY.



## VILLAGGIO CA' LAGUNA \*\*\*

Via Monfalcone, 6  
Tel. +39 0431 1938004 - Fax +39 0431 1980190  
www.calaguna.it - info@calaguna.it

## CAMPING ISOLA DEL PARADISO \*\*

Località Isola Volpera  
Tel. +39 0431 82061 - Fax +39 0431 876900  
www.campingisoladelparadiso.com  
info@campingisoladelparadiso.com



## CLUB DI PRODOTTO PROMOTORISMO FVG



🇮🇹 Cerchi una struttura ricettiva in Friuli Venezia Giulia con tanti servizi e agevolazioni per tutta la famiglia? Scoprite qui



🇩🇪 Suchen Sie nach einer erstklassigen Unterkunft in Friaul-Julisch Venetien, die eine Fülle von exklusiven Annehmlichkeiten von Vorteilen für Ihre gesamte Familie bietet? Dann sind Sie hier genau richtig!

🇬🇧 Looking for accommodation in the Friuli Venezia Giulia region with lots of services and facilities for the whole family? Discover them here.



🇮🇹 Scopri le esperienze, i prodotti, i produttori e i ristoranti che aderiscono alla "Strada del Vino e dei sapori" del Friuli Venezia Giulia



🇩🇪 "Wein- und Genussstraße Friaul-Julisch Venetien": ein eindrucksvolles Reiseerlebnis, um die Region anhand ihrer Weine und kulinarischen Produkte zu entdecken

🇬🇧 The "Friuli Venezia Giulia Wine and Taste Route": an in-depth voyage of discovery through the wines and flavours of the Friuli Venezia Giulia Region.





### 1 AGENZIA IMMOBILIARE ADRIATICA



Via Giuseppe Parini, 3 - Tel. +39 0431 81345 - [www.adriaticagrado.it](http://www.adriaticagrado.it) - [info@adriaticagrado.it](mailto:info@adriaticagrado.it)  
 FB: Immobiliare Adriatica Grado - IG: adriaticagrado

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- SPECIALIZZATA IN AFFITTI IN ZONA CITTÀ GIARDINO. CONVENZIONI BIKE, RISTORANTI, NEGOZI. COMPRVENDITE. PROFESSIONALITÀ E CORTESIA
  - SPEZIALISIERT AUF VERMIETUNGEN IN CITTÀ GIARDINO. VEREINBARUNGEN MIT FAHRRADVERLEIH, RESTAURANTS UND GESCHAEFTEN. AN-UND VERKAUF.
  - SPECIALIZED IN RENATLS IN CITTÀ GIARDINO. AGREEMENT BIKE, RESTAURANT, SHOPS. BUYING AND SELLING OF REAL ESTATE. PROFESSIONALITY AND KINDNESS



### 2 ATHENA IMMOBILIARE



Viale Dante, 4/C - Galleria Esplanade, 8/10 - Tel. +39 0431 83546 - Fax +39 0431 472047  
[www.athenagrado.com](http://www.athenagrado.com) - [info@athenagrado.com](mailto:info@athenagrado.com) - FB: Athena Grado - IG: athenaimmobiliaregrado

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- COMPRVENDITE E AFFITANZE. SUPPORTO DA PERSONALE QUALIFICATO. CONVENZIONE SPIAGGIA. CORTESIA E PROFESSIONALITÀ
  - AN-UND VERKAUF, VERMIETUNGEN. UNTERSTÜTZUNG VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL. STRANDVEREINBARUNG. FREUNDLICH UND KOMPETENT
  - BUYING-SELLING AND RENTING. SUPPORT BY QUALIFIED STAFF. BEACH UMBRELLA SERVICE. KINDNESS AND PROFESSIONALITY



### 3 AGENZIA FUTURA



Viale Europa unita, 1/b- Tel. +39 0431 84711 - Fax +39 0431 85155  
[www.futuragrado.it](http://www.futuragrado.it) - [info@futuragrado.it](mailto:info@futuragrado.it) - FB: Agenzia Futura Grado - IG: futura\_grado

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- COMPRVENDITE E AFFITANZE. PERSONALE QUALIFICATO. SPECIALIZZATO IN AFFITANZE IN CENTRO, COSTA AZZURRA, CITTÀ GIARDINO. CONVENZIONE SPIAGGIA, BIKE, RISTORANTI E SPA.
  - AN-UND VERKAUF, VERMIETUNGEN. QUALIFIZIERTES PERSONAL. SPEZIALISIERT AUF VERMIETUNGEN IN ZENTRUM, C. AZZURRA, C. GIARDINO. VEREINBARUNG MIT STRAND, FAHRRAD, RESTAURANTS UND SPA
  - BUYING-SELLING AND RENTING. QUALIFIED STAFF. SPECIALIZED IN RENTALS IN CENTER, COSTA AZZURRA, CITTÀ GIARDINO. BEACH UMBRELLA, BIKE, RESTAURANTS AND SPA SERVICE.



### 4 AGENZIA IMMOBILIARE MARINA



Via Marina, 42 - Tel. +39 0431 80331 - Fax +39 0431 1980188 - [www.immobiliaremarina.it](http://www.immobiliaremarina.it)  
[info@immobiliaremarina.it](mailto:info@immobiliaremarina.it) - FB: Immobiliare Marina - IG: immobiliare.marina

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- COMPRVENDITE E AFFITANZE. CENTRO E CITTÀ GIARDINO. CONVENZIONE SPIAGGIA. CORTESIA E SIMPATIA
  - AN-UND VERKAUF, VERMIETUNGEN. ZENTRUM UND GARTENSTADT. STRANDVEREINBARUNG. FREUNDLICH UND ZUVORKOMMEND
  - BUYING-SELLING AND RENTING. CENTER AND CITTÀ GIARDINO. BEACH UMBRELLA SERVICE. KINDNESS



### 5 POLO IMMOBILIARE GRADO



Piazza Carpaccio, 15 - Tel. +39 0431 83499 / 347 1677034  
[www.poloimmobiliaregrado.it](http://www.poloimmobiliaregrado.it) - [info@poloimmobiliaregrado.it](mailto:info@poloimmobiliaregrado.it)

- APERTURA/GEÖFFNET/OPEN:** ANNUALE/GANZJÄHRIG GEÖFFNET/ALL YEAR
- SPECIALIZZATA ESCLUSIVAMENTE IN COMPRVENDITE. CONSULENZA PERSONALIZZATA, ORARIO SU APPUNTAMENTO. SERVIZI COMPLETI CON IL "FASCICOLO CASA" GRATUITO. MASSIMA VISIBILITÀ SU PORTALI INTERNAZIONALI
  - SPEZIALISIERT IN AN- UND VERKAUF. MASSGESCHNEIDERTE BERATUNG, NUR NACH VEREINBARUNG. KOMPLETTSERVICE MIT KOSTENLOSER "HAUSBROSCHÜRE". HOHE VISIBILITÄT AUF INTERNATIONALEN WEBSEITEN
  - SPECIALISED ONLY IN BUYING AND SELLING. TAILOR-MADE CONSULTING, BY APPOINTMENT ONLY. FULL SERVICES WITH A FREE "HOUSE BOOKLET". HIGH VISIBILITY ON INTERNATIONAL WEBSITE

### ACQUERELLO IMMOBILIARE

Viale Orsa Maggiore, 57 - Tel. +39 0431 876343  
[agenzia@acquerelloimmobiliare.it](mailto:agenzia@acquerelloimmobiliare.it)  
[www.acquerelloimmobiliare.it](http://www.acquerelloimmobiliare.it)

### EXCELSIOR

Galleria Excelsior, 5 - Tel. +39 0431 80422  
[www.excelsiorimmobiliaregrado.com](http://www.excelsiorimmobiliaregrado.com)  
[excelsiorimmobiliaregrado@gmail.com](mailto:excelsiorimmobiliaregrado@gmail.com)

### L'IMMOBILIARE A GRADO

Viale Europa Unita, 9 - Tel. +39 0431 876330  
[www.limmobiliaregrado.it](http://www.limmobiliaregrado.it)  
[info@limmobiliaregrado.it](mailto:info@limmobiliaregrado.it)

### METROPOLIS

Viale Dante Alighieri, 39 - Tel. +39 0431 85407  
[www.agenziametropolis.com](http://www.agenziametropolis.com)  
[metropolisgrado@gmail.com](mailto:metropolisgrado@gmail.com)

### COLLINI VENDE

Via Zara, 8 - Tel. +39 0431 82069  
[www.casagrado.net](http://www.casagrado.net)

### GRADUS

Pzza 26 Maggio, 6 - Tel. +39 0431 81492  
[www.gradus.it](http://www.gradus.it) - [info@gradus.it](mailto:info@gradus.it)

### IMMOBILIARE ITALIA

Viale Argine Moreri, 32 - Tel. +39 0431 82384  
[www.gradopartments.com](http://www.gradopartments.com)  
[info@gradopartments.com](mailto:info@gradopartments.com)

### SIRIO MARE

Piazza XXVI Maggio, 27 - Tel. +39 0431 81388  
[www.grupposirio.com](http://www.grupposirio.com)  
[grado@grupposirio.com](mailto:grado@grupposirio.com)







Laguna di Grado

Costa Azzurra

Isola della Schiusa

Le Cove

Valle Goppion

Pineta

Città Giardino

Centro città

PISTA CICLABILE  
RADWEG  
BICYCLE LANE

NAVETTA SPIAGGIA GRATUITA  
FREIER STRAND-SHUTTLE FREE  
BEACH SHUTTLE

BIKEANDGO

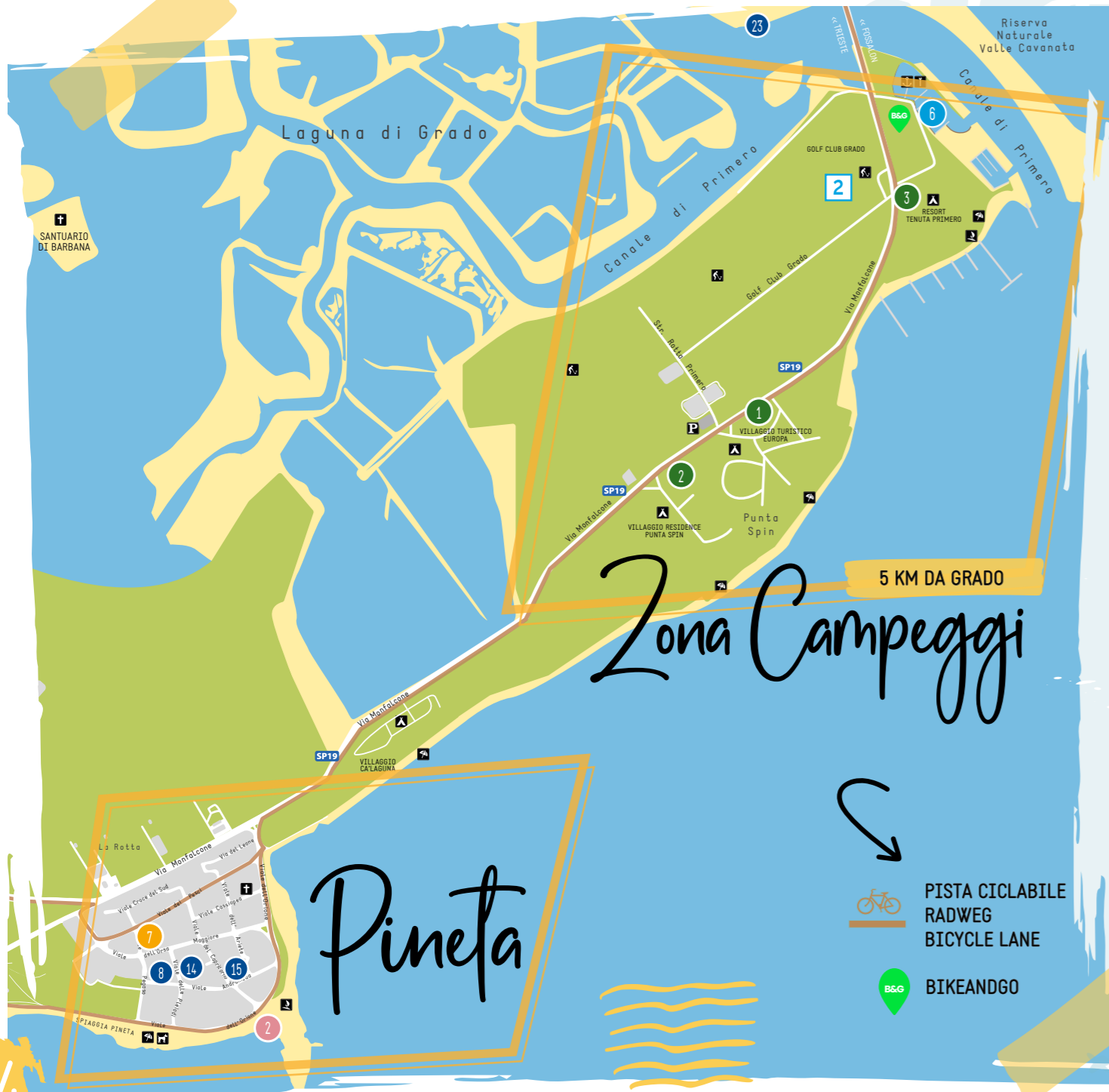
- RISTORANTI E PIZZERIE
- BAR, PASTICCERIE, OSTERIE
- STABILIMENTI BALNEARI
- ABBIGLIAMENTO E CALZATURE
- ACCESSORI, ALTRI NEGOZI E SERVIZI
- HAIR STYLIST

- GASTRONOMIE E PRODOTTI TIPICI
- CAMPEGGI E VILLAGGI TURISTICI
- SERVIZI NAUTICI
- HOTEL
- AGENZIE IMMOBILIARI

- FIUMICELLO
- FOSSALON (GRADO)
- AQUILEIA



MARE ADRIATICO





I NOSTRI SPONSOR



-  PISTA CICLABILE  
RADWEG  
BICYCLE LANE
-  BIKEANDGO



PROGETTO GRAFICO

Magenta-Design, Grado

STAMPA

Poligrafiche San Marco

TESTI

Valeria Marin

TRADUZIONI

Daniela Salvemini

FOTOGRAFIE

- Archivio Asd Fairplay Massimo Bertoni
- Archivio Asd Kite Life FVG
- Archivio Consorzio Grado Turismo
- Archivio cooperativa Ragos
- Archivio Fondazione Aquileia
- Archivio G.I.T.
- Archivio Golf Grado
- Archivio Hotel Riva Palace
- Archivio Hotel Ville Bianchi
- Archivio Promoturismo FVG
- Archivio Resort Tenuta Primero
- Archivio stabilimento balneare Bora Bora
- Archivio stabilimento balneare Costa del Sol
- Archivio stabilimento balneare Piper Beach
- Archivio Tennis Club Grado
- Archivio Villaggio Turistico Europa
- Balestra Tommaso
- Baronchelli Gianluca
- CaLLegari Mario
- Camuffo Roberto
- Castiglioni Alessandro
- Cester Enrico
- Cogoli Franco
- Corbatta Miriam
- De Luca Matteo
- Eitler Silvia
- Gaddi Nico
- Gallina Fabrice
- Marin Valeria
- Marocco Laura - Foto Ottica Marocco
- Marongiu Francesco
- Marsoni Francesco
- MiLlo Fabio
- Oleotto Nicola
- PapaLettera Fabio - Drone Reportage
- Pizzocaro Gian Piero
- Regolin Ivan

PER GENTILE CONCESSIONE

FOTO PAG. 10/11  
Art&Grafica





# Come arrivare

## ANFAHRT / HOW TO REACH GRADO

### AUTOSTRADA AUTOBAHN / MOTORWAY

A4 Venezia-Trieste e  
A23 Tarvisio-Udine  
Uscita Palmanova  
[28 Km da Grado]

### STAZIONE FERROVIARIA BAHNHOF / RAILWAY STATION

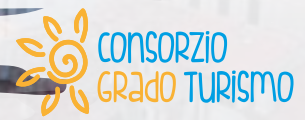
Cervignano del Friuli  
[16 Km da Grado]  
Trieste Airport  
[18 Km da Grado]

### AEROPORTO INTERNAZIONALE INTERNATIONALER FLUGHAFEN / INTERNATIONAL AIRPORT

Trieste [Ronchi dei Legionari]  
[18 Km da Grado]  
Tel. +39 0481 773224 - 773225  
Fax +39 0481 474150



Ljubljana



Viale Dante Alighieri, 72  
34073 Grado (GO)  
T. [+39] 0431 80383  
info@gradoturismo.org  
@consorziogradoturismo



www.grado.it

IO SONO  
FRIULI  
VENEZIA  
GIULIA